

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Sábado 25 de noviembre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.264

De Pedro entregó la Cruz de Peñafort al decano de los abogados segovianos

El presidente del TSJ no ve motivos para que la Ley del Jurado tenga que fracasar

El presidente del Tribunal Superior de Justicia (TSJ) de Castilla y León, José Luis de Pedro, señaló ayer en Segovia que no encuentra motivos para que la Ley del Jurado tenga que fracasar, mientras lamentó la carencia de medios materiales que sufren los edificios judiciales de esta Comunidad.

El presidente del TSJ impuso ayer en la Audiencia Provincial la Cruz de Honor de la Orden de San Raimundo de Peñafort, que concede el Ministerio de Justicia, al decano del Colegio de Abogados de Segovia, Manuel González Herrero.

En unas declaraciones a esta Redacción, De Pedro se mostró optimista en torno al funcionamiento del jurado en Castilla y León, a pesar de las críticas que se han vertido. "Una institución —dijo— que representa una forma de democratizar la Justicia".

Sobre la situación judicial



El decano de los abogados de segovianos, tras recibir la Cruz de Honor de San Raimundo de Peñafort.

de esta Comunidad, el presidente del TSJ aseguró que "de la misma forma que en rela-

ción con los medios personales, sin ser óptima, está bien dotada, en cuanto a medios

materiales su estado es realmente lamentable".

(Pág. 5)

Suspendido por tercera vez consecutiva un pleno en la Cámara de Comercio

El grupo de oposición de la Cámara de Comercio e Industria de Segovia ha lamentado la suspensión por tercera vez consecutiva del pleno ordinario de la citada institución, al no existir el número de miembros suficiente para su celebración.

En una nota de prensa el portavoz del grupo de oposición Pedro Monclús afirma que la reiterada suspensión del pleno cameral pone de manifiesto la división entre sus miembros "cuya disparidad de criterios hace cada vez más utópica la racional gobernabilidad de la corporación desde su órgano supremo".

Asimismo, criticó con dureza la postura del presidente de la institución cameral, Octaviano Palomo, calificándola de "intransigente y ególatra", pidiendo un nuevo diálogo con los dimisionarios de cara a solucionar el conflicto suscitado desde hace un año.

(Pág. 9)

Acuerdo entre el Gobierno y las autonomías sobre el Plan de Vivienda

El ministro de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, José Borrell, anunció ayer la consecución de un acuerdo sobre política de vivienda para el periodo 1996-2000, que definió como una prórroga del actual con la inclusión de aspectos contenidos en el proyecto de segundo plan.

El acuerdo se alcanzó en la reunión que el titular del MOPTMA celebró en Avila con los consejeros y directores generales de Vivienda de las comunidades autónomas.

No obstante, el vicepresidente de la Junta de Castilla y León y consejero de Fomento, Jesús Merino, precisó que se ha acor-



José Borrell. JUAN MARTIN

dado un "convenio prorrogado y mejorado; no es un nuevo convenio, y si el Ministerio de Obras Públicas lo entiende así, las once comunidades del PP no firmaremos".

(Pág. 14)

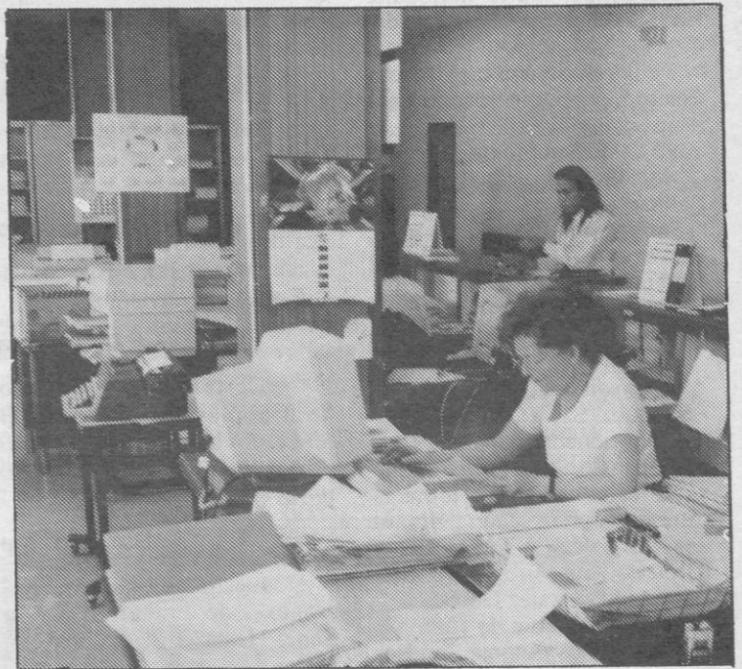
AL DIA

7 La iniciativa Leader II aportará a Segovia 1.400 millones de pesetas.

16 Interrogados en París los seis presuntos etarras detenidos.

17 Francia vivió una jornada caótica por la huelga del sector público.

20 Martínez-Rubín, primer partido de la final de la Copa Federación de tenis.



Este año se han presentado 58.000 declaraciones de la renta. JUAN MARTIN

Hacienda ha recaudado 650 millones de pesetas en el segundo plazo de la renta

El Ministerio de Economía y Hacienda ha recaudado en esta provincia durante el segundo plazo de la campaña de la renta unos 650 millones de pesetas, según los datos provisionales facilitados a esta Redacción por la delegada en Segovia de la Agencia Tributaria, M^a Teresa Moro. El Estado ha ingresado este

año 2.260 millones, mientras que la cantidad que los contribuyentes le han solicitado que devuelva asciende a 3.190 millones, lo que supone que la cuota diferencial volverá a ser negativa para Hacienda en 930 millones —cantidad inferior en 240 millones a la del año pasado—.

(Pág. 10)

A NUESTROS SUSCRIPTORES

Recordamos a nuestros suscriptores que reservaron la colección de monedas "Segovia en Plata" que la tienen a su disposición en nuestras oficinas hasta el **día 15 de diciembre próximo**.

A partir de esa fecha no podremos garantizar su reserva dada la demanda que tenemos de esta colección, por lo que rogamos a todos los suscriptores de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA** interesados, que pasen por nuestras oficinas **antes del día 15 de diciembre** para retirar sus colecciones.

Sábado
25
noviembre

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 329 días, faltan 36.
Sol: De 08,10 a 17,51.
Luna: De 08,50 a 19,00.
Semana 47.

SANTORAL

Hoy: Gonzalo, García, Catalina.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Hernanz Cano, Puente de San Lorenzo,5

REGISTRO CIVIL

18 de noviembre de 1995
Nacimientos: Elena Rosado Martín.

Defunciones: Elena Gutiérrez Matesanz, José Peinador García, Martín García Martín, Antonio Sanz de Frutos.

19 de noviembre de 1995
Defunciones: Bernardina Maroto García, Elvira Pastor Alamo. 20 de noviembre de 1995

Nacimientos: Ana Peromingo Martínez, Natalia Lázaro Llorente, Julia del Castillo Valverde, Rubén Bravo Delgado, Clara Sanz Cardona, Pelayo Vallejo Miguel, Diego Enrique González, Juan Cuerdo Antequera.

Defunciones: Paula Baeza Peña, Teresa Casaseca Sambriña, Tomás Herrero Rogero.

21 de noviembre de 1995
Nacimientos: Ana Márquez Castellanos, Mario Matesanz Rodríguez, Miguel Ruiz Domingo.

Defunciones: Lorenza Piedra Egido, Luisa Montalvillo Llorente.

22 de noviembre de 1995
Nacimientos: Henar Gómez Santos.

Defunciones: María Gómez Pedrazuela, Mauricio Redondo Martín, Mariano Palomero Elvira, Moisés Lumberras Otero, Marina González Rivero.

23 de noviembre de 1995
Nacimientos: Daniel Romano Rodríguez, Silvia Gómez Ayuso.

Defunciones: Juana Ajo García, Epifanio Sanz Ferreiro, Luisa Cuesta Valverde, Herminia Carrera Gómez, Juan Fernández González, Antonia García Muncio, Ana Arroyo Herrero, Natividad González García.

24 de noviembre de 1995
Nacimientos: Angela San Romualdo Herrero, Juan Cuesta Merino, Miguel Angel Arroyo de Lucas.

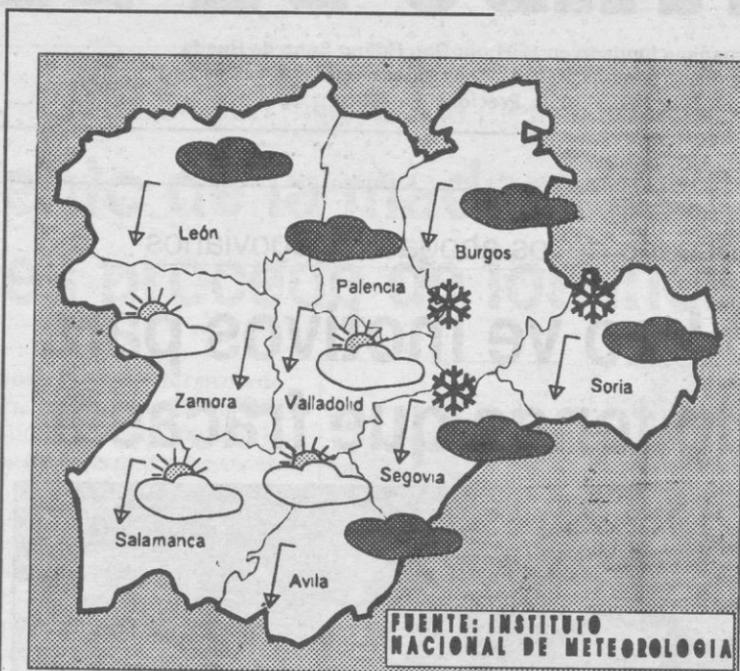
ADEMAS

Hermandad del Trabajo

Se pone en conocimiento de los afiliados que el domingo se celebrará el retiro mensual, con celebración de la eucaristía a las 13,00 horas y meditación a partir de las 18,00 horas.

El retiro se celebrará en la iglesia de San Sebastián.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Avila	10,6	-3,4	
Burgos	9,6	0,6	
León	4,8	2,2	
Palencia	8,4	-1,1	
Salamanca	12,0	-0,6	
Segovia	12,0	1,8	
Soria	10,2	-0,4	
Valladolid	11,2	1,6	
Zamora	11,1	0,6	

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, nuboso a muy nuboso con lluvias y chubascos, especialmente en la segunda mitad del día; nieve por encima de los 2.200 metros, descendiendo la cota a 1.800 metros en las horas centrales del día y a 1.200 metros al final; temperaturas en ligero descenso, con máximas comprendidas entre 8 y 10 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre -1 y 1 grados.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Pintura (Paisajes). Núñez de Celis. Hasta el 8 de diciembre.

— Miguel A. Gil Fernández. Hasta el 26 de noviembre.

Sammer Gallery (Juan Bravo, 25)

— Escultura de David Marshall y pintura de Fabio Hurtado. Inauguración hoy a las 20,00 horas. Hasta el 15 de diciembre.

Galería Coscoja (Marqués del Arco, 26)

— Pintura y escultura de Pablo Siebel y fotografía de Sandra Barrilaro.

Parador de Turismo

— Oleos. Jitka Bartosova. Durante todo noviembre.

La Alhóndiga

— Certamen autonómico de artes plásticas, 95. Hasta el 30 de noviembre. Horario exposición: De 18,30 a 21,00 horas.

Bar Santana

— Muestra fotográfica "Ilusiones", de Francisco Javier Sanz. Hasta el 30 de noviembre.

Centro Social "Caja Segovia"

— Fotografías del claustro de San Bernardo de Sacramenia. Hasta el 30 de noviembre. Horario: De 11,00 a 13,00 y de 16,00 a 20,00 horas.

Teatro Juan Bravo

— "Veinticinco años de Tuna". Tuna de Magisterio de Segovia. Hasta el 26 de noviembre.

Casino de la Unión (Sala Unturbe)

— Pintura. Volodia Popov. Hasta el 30 de noviembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

Horario de visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— Pintura. Patricia H. Azcárate. Hasta el 30 de noviembre.

SANTANDER

Mesón Segoviano

— Tallas de madera. Esteban Santiuste Viniegra. Hasta el 30 de noviembre.

CONVOCATORIAS

Fraternidad Cristiana

La FRATER de Segovia celebra hasta el 26 de noviembre su 25 aniversario. Hoy, a partir de las 18,00 horas, tarde de espectáculo en el salón de actos del IES "Mariano Quintanilla", con actuación del coro de la FRATER de Madrid y de la rondalla del Hogar Centro de la CAMP.

Teatro Juan Bravo

Ciclo "Días de humor". Hoy, a las 20,00 y 23,00 horas Faemino y Cansado. Precios: 1.600, 1.400 y 1.200 pesetas.

El domingo, a las 20,30 horas la Compañía Yllana presenta "Glub! Glub!". Precios: 1.400, 1.200 y 1.000 pesetas.

Abono días de humor: 3.600, 3.300 y 3.000 pesetas.

Formación de la mujer rural

Hoy, día 25 de noviembre, se

celebrará la VII Jornada de Formación de la Mujer Rural, en el hotel Puerta de Segovia. Las actividades, que comenzarán a las 10,00 horas, contarán con la presencia, entre otras personas, de Paloma Gómez Borrero y la embajadora del Líbano, Tania Arab. Organiza la Federación Nacional de la Mujer Rural

Formadores de turismo

La Agrupación Industrial de Hosteleros comunica que, ante el éxito del curso de formadores en turismo, que se celebró en septiembre, este curso se repetirá puesto que hubo personas que no pudieron realizarlo. Tendrá lugar entre los días 27 al 30 de este mes, en el Emperador Teodosio y será impartido por el Centro de Investigación y Desarrollo del Turismo. Para más información dirigirse a los teléfonos 921-43 30 31 y 921-43 30 33, preguntando por María.

Título de Formación Profesional

El plazo de inscripción para poder presentarse a las pruebas de evaluación de enseñanzas no escolarizadas para la obtención del título de Formación Profesional de primer grado ha sido abierto el pasado día 13 y durará 10 días hábiles. El IES "Ezequiel González" acogerá los exámenes de técnico auxiliar de farmacia, clínica, delineante, peluquería y madera. En el "Angel del Alcázar" se desarrollarán las correspondientes a construcciones metálicas, mecánica, mecánica del automóvil, electricidad del automóvil, cocina y servicios; y en el "María Moliner", electricidad, electrónica y administrativo y secretario.

Casino de la Unión

Concierto en honor de Santa Cecilia organizado por el Casino de la Unión. Mañana domingo, a las 19,30 horas en la sala de la Chimenea, con entrada libre y actuación de diversos músicos.

BONOLOTO

Viernes, 24

22	33	36	40
46	Com. 32	Rein. 7	48

Miércoles, 22

4	6	19	33	36	41	Com. 26	Rein. 4
---	---	----	----	----	----	---------	---------

Martes, 21

10	11	24	30	34	49	Com. 48	Rein. 2
----	----	----	----	----	----	---------	---------

Lunes, 20

3	4	16	37	39	40	Com. 38	Rein. 9
---	---	----	----	----	----	---------	---------

PRIMITIVA

Sábado, 18

4	9	10	29	35	40	Com. 12	Rein. 7
---	---	----	----	----	----	---------	---------

Jueves, 23

2	9	28	34	35	41	Com. 10	Rein. 3
---	---	----	----	----	----	---------	---------

ONCE

Lunes, 20	88.111
Martes, 21	75.205
Miércoles, 22	12.683
Jueves, 23	38.460
Viernes, 24	90.007
	Serie 038



“El milagro” de la Frater

(En el 25 aniversario de la Frater de Segovia)

BASILISA MARTIN GOMEZ y JOSE M^o LOPEZ LOPEZ

RESPONSABLE y consiliario nacionales de la Frater de España

Estaba enfermo. Le ordenaron sacerdote para que pudiera celebrar alguna vez la eucaristía, porque su muerte parecía inminente. Sin embargo, paradójicas de la vida, murió a los 89 años. Habló del padre Henri Francois, fundador de la Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos (FRATER) hace ahora cincuenta años en la ciudad francesa de Verdun.

Debido a su enfermedad visitó frecuentemente el hospital y allí pudo comprobar que el contacto personal entre los enfermos y minusválidos les animaba mutuamente y les hacía superar dificultades. Esto mismo, pensó, puede suceder con los que están en sus casas. Convencido de la importancia de los “contactos personales”, animado por las palabras de Jesús al parálítico: “Levántate y anda” y convencido que la fraternidad evangélica tiene su desarrollo pleno en el cumplimiento del mandato de Jesús: “Amaos los unos a los otros”..., fundó la Frater, extendida en la actualidad por 42 países de cuatro continentes y con 25 años de vida en Segovia. Celebra, por tanto, en estos días sus bodas de plata.

Lo habitual es que en la sociedad y en la Iglesia se considere al enfermo y minusválido como sujeto receptor de servicios, cuidados y atenciones. Para realizarlo hay muchos grupos, asociaciones... que tratan de hacerlo de la mejor manera posible. La aportación original del padre Francois y por tanto de la Frater, es considerar al enfermo y minusválido como persona activa, responsable de su vida y de la vida de los demás, como

protagonista de su propia historia, de su personalización, promoción e integración.

Entre sus objetivos fundamentales está:

1.— El servicio y transformación del mundo: un mundo donde los más pobres, los más minusválidos, sean acogidos, puestos en pie, reconocidos.

2.— Construcción de un mundo y edificación de una Iglesia: nuevos, evangélicos y solidarios; donde la dignidad de los más pequeños sea respetada, sea cultivada su autoestima y valoración, con igualdad de derechos entre todas las personas; con el reconocimiento de su responsabilidad común y de sus funciones diversas. La Fraternidad considera que todo esto es indispensable para la construcción de un mundo verdaderamente humano y de una Iglesia verdaderamente cristiana, compartiendo y desarrollando plenamente la vida como don primero del Creador” (Comité Intercontinental de la Frater. Brasil, septiembre 1995).

Este sentido de su dignidad y responsabilidad lo han descubierto y lo descubren hoy muchos enfermos y minusválidos a través de su presencia en Frater y siguiendo su proceso de formación que, en fidelidad al Evangelio de Jesús, parte de la vida y quiere volver de nuevo a la vida. La Frater no tiene sentido en sí misma, lo tiene en tanto en cuanto ayuda a sus miembros a superar complejos, a reconocer sus capacidades por encima de sus limitaciones, a salir de sí mismos y entregarse a los demás, a reconocerse hijos de Dios y miembros activos de la Iglesia, a vivir con alegría y esperanza en medio de la enfermedad, la minusvalía o el dolor.

“Gracias a la Frater, dice una minusválido, puede salir de un círculo muy pequeño en el cual vivía. Me dio el impulso y la fuerza de “querer” salir de ahí, de demostrarme a mí misma que yo también “podía” ser una persona como las demás. A partir de eso Frater ha hecho que me integre plenamente en una vida de trabajo, familia, amistades, relaciones, consiguiendo todo cuanto podía aspirar y, sobre todo, me ha dado un concepto de las cosas diferentes: el valorar y descubrir al ‘otro’, el trabajo en grupo, el compartir, el luchar por los demás”. Resumiendo, Fraternidad me ha dado un estilo de vida que la llena y le da sentido”. (P.G.R.).

“En Frater yo aprendí, dice otro, a olvidarme de mis problemas o ‘pequeñas manías’ para pasar a reconocer que puedo realizar cosas y que estoy capacitado para ello, algo que antes estaba muy lejos de pensar y que en esta sociedad tengo que ganarme todo con esfuerzo, coraje y tesón”.

¿Se puede hablar del “milagro” de la Frater leyendo todo esto? Para nosotros no se duda, lo comprobamos en Segovia, en nuestro constante peregrinar por las fraternidades de España y en el encuentro gozoso que tuvimos ocasión de vivir en septiembre pasado con fraternidades de todo el mundo.

Felicidades a la Frater de Segovia por sus 25 años de vida y Dios quiera que los fraternos segovianos sigan haciendo realidad las palabras de su fundador: “Id, hablad, sonreid, ayudad... pero no intentéis saber el resultado”, que han elegido como lema de su celebración gozosa.

MADE IN SPAIN

Veinte años que fueron

GRACIANO PALOMO

TENIAMOS la veintena o poco más. Salfamos de la Universidad o iniciábamos la aventura profesional. Todo era ilusión, inexperiencia y virginidad. Creíamos vivamente que los ciervos de colores todavía pululaban por los bosques de la Hispania y nos aprestábamos a entrar en el reino de la justicia, la riqueza y la igualdad. Eso como mínimo.

Han pasado veinte años. Sucedió lo que tenía que ocurrir a un pueblo curtido ya en mil batallas. Siempre le oí a Paco Fernández Ordóñez que la transición no estaría concluida hasta que el Rey no diese un ducado y el Toison de oro a Felipe González y certificase que el pueblo español encargaba dirigir los asuntos públicos a José María Aznar. Supongo que llevaba razón. Está por ver.

Pero de lo que sí estoy completamente seguro, es que aquellos que entonces empezábamos profesionalmente con la democracia somos hoy gente en la madurez y que en nuestras cabezas y en nuestros rostros se refleja el discurrir del tiempo, la dureza de lo vivido y aún sufrido. Pero sobre todo son las frustraciones producto de aquel infantilismo radical que nos embargaba. Hoy sabemos que, en efecto, no quedan ciervos de colores.

La lección ha sido impresionante. En estos veinte años —lo mejor de esa generación— se ha constatado de una forma ya irreversible ante la historia, que la libertad es el bien superior y que la democracia es el menos malo de los sistemas políticos. Pero hay otras lecciones no menos importantes. La primera, que el presente y futuro de un pueblo no reside en otro lugar que en su propia fe, su propio esfuerzo y su capacidad para sobreponerse a las dificultades. En este contexto habría que decir acto seguido que el derecho a la evolución, y aún a la rectificación, no puede negarse a nadie.

Quizá el paradigma de lo que he escrito anteriormente es el rey Juan Carlos y el que fuera primer ministro, Adolfo Suárez. Rememorando estos días la inmensidad de documentales sobre aquellos excitantes años, uno puede percibir desde esa distan-

cia que el Jefe del Estado se ha ganado el sueldo a pulso y que Suárez trituro con hechos todos los clichés, sambenitos y juicios sumarrísimos que se le hicieron tan injustamente cuando el Monarca le hizo saltar desde la Secretaría General del Movimiento al palacete de la Castellana, 3. Ahora todos son parabienes excitados. Así es España y así somos los españoles.

Los que no teníamos edad para haber sufrido la dictadura franquista estábamos seguros entonces que la democracia iba a resolver todos los problemas por mor de la varita mágica del sufragio libre y directo. Creíamos también que todo dirigente público salido de las urnas, esto es con legitimidad democrática, se iban a comportar por ese hecho como espíritus puros en cuyo frontispicio sólo había lugar para el bien, la honradez y el acierto. ¡Qué les voy a contar a ustedes!

Pero una golondrina no hace primavera. Globalmente, han sido veinte años fructíferos —pese a tantos puntos oscuros de los últimos doce—, libres y un pueblo en plenitud de derechos y responsabilidades. Durante muchos años nos hemos dedicado en libertad a diagnosticar los males de España. Hoy ya no cabe una sola línea más en ese diagnóstico. Todos los tumores están localizados, biseccionados, microscópicamente listos. Ahora es el momento de la acción.

Es el momento de que cada uno esté en el lugar que le corresponde. Me parece a mí, sin otra vitola que el trabajo y el talento. El Rey está en el lugar que ocupa por méritos propios, aunque algunos se empeñan en manipular la historia. Porque en muchas ocasiones —esto lo deberíamos saber bien los periodistas como razón esencial de ese ejercicio— las cosas no son como parecen. Suárez está en el corazón del pueblo y en el trozo de historia que conquistó a fuerza de ideas claras, tesón y aguante. ¡Qué aguante! Fui testigo privilegiado de su temple y capacidad de encaje. Resistió cuando era menester y largó velas cuando resultó perentorio. Otros no aprenden de su ejemplo.



EL SEÑOR

D. ANTONIO CRIADO CALVO

Falleció en Madrid, el día 24 de noviembre de 1995

A los 74 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Juana Segovia Redondo; hijos, Angel, José-Luis, Antonio y María Criado Segovia; hijos políticos, Eva, Ana-María, Aurelio y Pedro; hermanos, Angel, Eugenio, Feliciano, Julia y Mercedes; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 25, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero, despidiéndose el duelo; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guardia. La misa de privilegio se dirá el día 27, a las 9,30 de la mañana en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.

Aurelio Martín habló en la UNED de las leyes de televisiones locales y por cable

La nueva legislación revolucionará el mundo de la comunicación en España

El periodista Aurelio Martín dijo ayer que la aprobación por las Cortes Generales de los proyectos de ley de televisiones locales por ondas terrestres, de cable y de telecomunicaciones por satélite, va a suponer una auténtica revolución en campo de las comunicaciones en España, tanto desde el punto de vista de la creación de nuevos medios de comunicación como de servicios, aparte de que se puede hablar de elevadas cifras de negocio y de creación de puestos de trabajo.

EL ADELANTADO

Durante el ciclo de conferencias organizado por el Centro Asociado de la Universidad Nacional a Distancia (UNED) de Segovia, el subdirector de información de EL ADELANTADO y presidente de la Asociación de Televisiones Locales (ATEL), consideró que las televisiones por ondas en España, aún en una situación de vacío legal, han invertido más de 10.000 millones de pesetas y dan empleo a cerca de 15.000 personas, con unas previsiones de ingresos anuales por publicidad de 30.000 millones, mientras que la Unión Europea (UE) prevé que en diez años en torno al sector audiovisual se crearán dos millones de puestos de trabajo con unas inversiones de 2,4 billones de pesetas en todo el ámbito de la Unión.

Martín, que fue presentado por el director del centro de la UNED, Segundo Barroso, añadió que las grandes multinacionales y otros grupos empresariales esperan impacientes la señal de salida.

"Ampliando el entorno —dijo—, se puede hablar, de acuerdo con cifras que recoge en una de sus últimas publicaciones el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, que las telecomuni-

caciones representarán a nivel mundial en el año 2002 un negocio cercano a los 500 billones de pesetas".

Para el presidente de ATEL, si en el conjunto de la geografía española emiten de manera regular unas 400 televisiones por ondas, hay más de un centenar de operadores locales de televisión por cable, con cerca de un millón de hogares cableados y más de 100.000 conectados a empresas que ofrecen servicios de cable, antiguos videos comunitarios, principalmente de entretenimiento. "Tras la aprobación de la ley del cable este servicio llegará a medio plazo a unos dos millones de hogares, aunque en otros países de la UE está implantado por encima del 90%".

"Todo esto —añadió—, paradójicamente, en una situación de ausencia de leyes concretas, en alegalidad. Pero las emisiones, en el caso del cable, han venido amparadas por el Tribunal Constitucional, para no lesionar los derechos constitucionales de libertad de expresión y de información, señalando que el Ejecutivo no estaba legitimado para solicitar la correspondiente licencia, que era de imposible consecución por otra parte. Es decir, ahora no hay ninguna ventani-



FERNANDO PEÑALOSA

Aurelio Martín: "El cable ofrece muchas posibilidades".

lla ministerial en la que solicitar licencias de emisión".

El marco normativo, de acuerdo con Aurelio Martín, hará que desaparezca para los inversores la barrera de la alegalidad, que en muchos casos ha frenado interesantes proyectos y que, en el caso del cable, no se haya utilizado aún la tecnología punta para que se puedan integrar voz, datos e imágenes de alta definición, entre otros.

"Porque las posibilidades del cable son inmensas: Se podrá hablar o mantener videoconferencias, transmitir datos, emitir imágenes o conectar terminales de ordenador. El ocio, el negocio, la educación o el trabajo desde casa están a un paso, porque se va a proporcionar una oferta diversificada, que no sólo quedará reducida al ámbito de la televisión", subrayó Martín.

"Polvareda" política por los concursos municipales

EL ADELANTADO

Según Martín, el tema de las redes de cable es objeto estos días de una "polvareda" política derivada de la intención de muchos ayuntamientos gobernados por el Partido Popular (PP) en el sentido de sacar a concurso en sus respectivos municipios la construcción y explotación de una red de cable, recordando que el PP se ha mantenido al margen del consenso político entre el PSOE, IU y los grupos nacionalistas, para sacar adelante los tres proyectos de ley.

Los ayuntamientos del PP, como el de Madrid, pretenden establecer una red de telecomunicaciones de cable para gestionar y explotar, aparte de todos los servicios de televisión, todos los servicios de telecomunicaciones de voz, imagen y datos que sea posible dar en libre concurrencia.

Para la Administración, según Martín, la actuación promovida por los ayuntamientos

no se encuentra dentro de su ámbito propio de competencias, ya que la Ley de Ordenación de las Telecomunicaciones (LOT), al amparo del artículo 149.1.21 de la Constitución —que habla de la competencia exclusiva del Estado en materias como telecomunicaciones, cables aéreos, submarinos y radiocomunicación— ha establecido una clara reser-

va a favor del Estado en materia de redes de telecomunicación. "Por eso, el Gobierno dice que en estos concursos se vulnera la competencia estatal en materia de telecomunicaciones y no se ajusta a la legalidad vigente", agregó.

Al amparo de la Constitución, la LOT reserva al Estado las competencias en materia de telecomunicaciones

va a favor del Estado en materia de redes de telecomunicación. "Por eso, el Gobierno dice que en estos concursos se vulnera la competencia estatal en materia de telecomunicaciones y no se ajusta a la legalidad vigente", agregó.

Además, en opinión del conferenciante, el Ejecutivo

hace hincapié en que la sentencia del Tribunal Constitucional, que no considera ilegal emitir por cable, no ampara a los ayuntamientos a convocar concursos para la prestación del servicio de televisión por cable y sólo pueden autorizar el uso de su dominio público municipal para la construcción de una red y, una vez construida, cualquier persona o enti-

dad puede utilizarla para prestar el servicio de televisión por cable, sin necesidad de autorización alguna, aunque no de telecomunicaciones.

Aurelio Martín comentó que más expresiva y dura ha sido la respuesta de la oficina parlamentaria del Grupo Socialista quien ha asegurado

que "pretender regular un servicio cuya titularidad no se ostenta se produce un ejercicio de desviación de poder, fácilmente recurrible ante los tribunales de Justicia".

Martín explicó también que el grupo municipal de IU en el Ayuntamiento de Madrid ha presentado un recurso contencioso-administrativo en el que pide la suspensión del concurso promovido por el municipio madrileño.

"Los concejales de IU —dijo— han expuesto que el Ayuntamiento que preside Alvarez del Manzano pretende otorgar una concesión para la prestación de un servicio de telecomunicación que es competencia exclusiva del Estado, por lo que han advertido a los empresarios que no concurren por entender que no tiene sentido que inviertan entre 20.000 y 25.000 millones de pesetas y cuando la ley entre en vigor no tengan licencia para emitir".

La Federación de la Mujer Rural celebra hoy su VII Jornada de Formación

EL ADELANTADO

La Federación Nacional de la Mujer Rural celebrará durante el día de hoy en el hotel "Puerta de Segovia" su VII Jornada de Formación, en el que participarán más de un millar de mujeres provenientes de todos los puntos de la provincia.

Este encuentro se iniciará a las 10,30 horas con la presentación del informe de las actuaciones y actividades realizadas en el presente año por la federación, a cargo de su presidenta nacional, Juana Borrego Izquierdo.

La inauguración oficial será realizada por la periodista Paloma Gómez Borrero, que tendrá lugar a las 11 de la mañana; comenzando las ponencias media hora después con la intervención de la embajadora del Líbano, Tania Arab, y de la representante portuguesa Rita Beirao, que hablarán sobre "Problemática de la mujer rural en distintos países".

La jornada continuará con las ponencias presentadas por la presidenta de la Fundación Promoción Social de la Cultura, Pilar Lara Alen, que hablará sobre "La mujer rural en la Conferencia de Pekín", a la que seguirá la intervención de Paloma Durán, profesora titular de Filosofía del Derecho en la Universidad de Valencia, sobre "Los derechos humanos de la mujer".

La jornada se completará con conferencias sobre salud y deporte y será clausurada por Carmen Lucas, directora general de Administración Territorial de la Junta de Castilla y León.

Las instituciones firmarán el lunes un acuerdo sobre prevención de toxicomanías

EL ADELANTADO

El próximo lunes se firmará en la sala de juntas de la Delegación Territorial de la Junta un convenio de colaboración a suscribir entre el Ministerio de Educación y Ciencia, la Consejería de Sanidad y Bienestar Social, la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Segovia, para la prevención de drogodependencias.

El acuerdo tiene como objeto el desarrollo de un programa de prevención de toxicomanías en la comunidad escolar, de acuerdo con los objetivos, criterios y prioridades del Plan Sectorial sobre Drogas de la Junta de Castilla y León.

El acuerdo será de aplicación a toda la provincia y los beneficiarios del mismo son el conjunto de profesores, padres y alumnos de Enseñanza Secundaria Obligatoria de los colegios públicos y privados.

El presidente del Tribunal Superior de Justicia condecoró a González Herrero

“La Ley del Jurado no tiene porqué fracasar”, según José Luis de Pedro

El presidente del del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, José Luis de Pedro, afirmó en Segovia que “la Ley del Jurado no tiene porqué fracasar”, mientras lamentó la carencia de medios materiales que sufren los edificios judiciales de esta Comunidad Autónoma.

AURELIO MARTIN

José Luis de Pedro impuso en la Audiencia Provincial la Cruz de Honor de la Orden de San Raimundo de Peñafort, concedida por el Ministerio de Justicia al decano del Colegio de Abogados de Segovia, Manuel González Herrero.

En unas declaraciones a los periodistas, el presidente del tribunal castellano-leonés no compartió las críticas que se han realizado desde diversos sectores a la Ley del Jurado, “pues he oído frases para todos los gustos, pero la que más me molesta es la que han dicho de que el pueblo de Castilla y León no está preparado para juzgar a los conciudadanos”.

“Yo soy parte del pueblo de Castilla y León —añadió—, conozco a mis conciudadanos, y cualquiera, sin necesidad de ser licenciado en Derecho, comprende cuál es la cuestión de hecho de esos determinados delitos que va a enjuiciar el jurado, porque todo el mundo sabe lo que es un homicidio o que un funcionario público se quede con el dinero”.

Por tanto, José Luis de Pedro se mostró “optimista en cuanto al funcionamiento del jurado en Castilla y León, que representa una forma de democratizar la Justicia”.

A su juicio, cuando se discute la ley, “los jueces podemos poner de relieve nuestros criterios en contra o a favor, pero cuando se promulga, la obligación es procurar que se cumpla, porque es lo que legitima nuestra función (...) nosotros pondremos nuestro cerebro y nuestro corazón para que el jurado funcione”.



FERNANDO PEÑALOSA

González Herrero es condecorado por el presidente del Tribunal de Castilla y León, José Luis de Pedro.

El presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León señaló que se van a realizar obras de adaptación en los edificios de las nueve audiencias provinciales de la región, con una inversión de entre 10 y 20 millones de pesetas en cada una.

Acerca de la situación de la

Justicia en esta Comunidad, De Pedro aseguró que “de la misma forma que en relación con los medios personales, sin ser la situación óptima, está bien dotada, en cuanto a medios materiales su estado es realmente lamentable”.

“Algunas veces se me ha cri-

ticado por machacar acerca de la necesidad de que se nos dote de medios materiales, pues puestos a exagerar, parece que no hemos superado la pluma de ave (...) y el ciudadano tiene derecho a que se le juzgue en locales dignos”, subrayó José Luis de Pedro.

El abogado como pieza clave de la Justicia

A.M.

Tras recibir la condecoración, el decano del Colegio de Abogados, Manuel González Herrero comenzó señalando que “no hay empresa más meritoria que cumplir el deber de cada uno”, a la vez que recordó el aforismo castellano de que “nadie es más que nadie y a todo hay quien gane”.

Tras pedir comprensión y ayuda que los menos favorecidos por la sociedad “y que el reproche, cuando sea imprescindible, sea el mínimo posi-

ble”, el decano de los abogados segovianos agradeció la condecoración y la compartió con “la familia, los amigos de siempre, los compañeros de andanzas y visiones castellanas, con los que se entregan al mundo de la Justicia y el Derecho y con los compañeros de profesión”.

Para González Herrero, el abogado es una pieza clave de la Justicia y un puente técnico entre el juez y el ajusticiado.

Asimismo indicó que le regala de oro del letrado es estar

en paz con su conciencia y que la dimensión moral es decisiva en su quehacer cotidiano.

En declaraciones a los periodistas Manuel González Herrero, que lleva 43 años de profesión, se consideró “un chico de Segovia que mantiene sus vivencias, me causa emoción ver a los compañeros, amigos de siempre y a los directivos de la abogacía de todas las provincias de León y de Castilla, porque vienen impulsados por el afecto, por la sinceridad y la generosidad”.

Trayectoria personal y profesional

A.M.

El acto de concesión de la Cruz de Honor de la Orden de San Raimundo de Peñafort a González Herrero se desarrolló en la sala de vistas de la Audiencia Provincial, en presencia de su titular, Adolfo Prego; de los magistrados, así como del fiscal jefe, Miguel Colmenero y de otros representantes de la Administración de Justicia y de los colegios de abogados castellano-leoneses.

Aparte de amigos y familiares, entre las autoridades se encontraban el alcalde, Ramón Escobar y el presidente de la Diputación, Atilano Soto.

El ofrecimiento de la condecoración corrió a cargo del vicedecano del Colegio, José Antonio Sanz Castillo, quien se refirió a ella como un acto de justicia por la trayectoria personal y profesional de González Herrero.

Libertad

Por su parte, el presidente del Consejo de Abogados de Castilla y León, Juan Manuel Velázquez, manifestó en nombre de la profesión que González Herrero “hace gala de actuar con independencia y libertad y nos ha enseñando a usar bien de la libertad y dentro de ella a usar la justicia”.

“González Herrero reúne todas las virtudes de un buen abogado y se adorna de estilo literario con un conocimiento de la historia y una erudición fuera de toda duda”, matizó.

El presidente del Tribunal Superior de Justicia, José Luis de Pedro, que cerró el acto, destacó los valores humanos, de historiador y de amante de la naturaleza de Manuel González Herrero, “con un perfil no de jurista preocupado por ganar los procesos sino por solucionar los problemas de sus clientes”.

Ayuntamiento de Turégano

FERIA DE MAQUINARIA AGRICOLA Y VEHICULOS DE MOTOR Y III FERIA DE ARTESANIA

Con motivo de la acreditada y renombrada FERIA de San Andrés, durante los días 1, 2 y 3 de diciembre próximo, tendrá lugar la EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA Y VEHICULOS DE MOTOR, a la que asistirán acreditadas firmas comerciales.

Igualmente tendrán lugar los días citados, la III FERIA DE ARTESANIA Y PRODUCTOS DE LA TIERRA, a la que asistirán numerosos artesanos.

Turégano, 6 de noviembre de 1995.

EL ALCALDE
Fdo.: Pedro Velasco Huerta.

Si alguien dice que le ofrece más que Campsa, échese a temblar.



Sorteamos
32 viajes
al CARIBE

Gasóleos SAN MEDEL Valseca 44 10 54 52 71 15	Combustibles CARBONERO 56 20 20 Carbonero el Mayor	OSCAR DE DIEGO SANZ Cantalejo 52 20 40 52 07 04	Jose Luis San Miguel García VALLELADO 15 04 65
Jose García García BOCEGUILLAS 54 30 82	GEOT,S.A. Pº Ezq. Glez,28 SEGOVIA 42 79 10 49 02 08	Hijos de Zacarías Hernando S.L. TUREGANO 50 00 32	POLO S.L. Sta.Mª Nieve 59 40 57

Pedidos entre: 1/X/95 y 31/XII/95. Sorteo ante Notario 15/1/96. Pida a su distribuidor Campsa: una papeleta por cada 500 litros de Gasóleo Calefacción y Suerte.

Las últimas lluvias han paliado los problemas detectados en Salamanca y Avila

De la Guía asegura que Castilla y León no padece problemas serios de sequía

El presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD), José María de la Guía, afirmó ayer en Cuéllar que actualmente "no existen problemas serios de sequía en la región", debido principalmente a las lluvias caídas en los últimos días. El responsable de la CHD inauguró las II Jornadas del Agua organizadas por el sindicato agrario COAG.

M. GALINDO

Sobre el problema de la falta de agua en la región, De la Guía se mostró moderadamente optimista, señalando que las últimas lluvias han resuelto los problemas más acuciantes en Salamanca y Avila.

En este sentido, manifestó que las precipitaciones registradas en la región han sido determinantes para resolver el problema del abastecimiento de agua en capitales como Salamanca; indicando que si la lluvia se hubieran demorado unos días mas "nos hubiéramos visto obligado a imponer restricciones en la ciudad, y eso son palabras mayores".

Por otra parte, De la Guía manifestó que la CHD "continúa vigilante" sobre la situación de Avila, señalando que la lluvia ha permitido retrasar la aplicación de nuevas restricciones como las que la ciudad ha padecido en las últimas semanas.

Proyectos de recarga de acuíferos

El presidente de la CHD se refirió también a la situación de los proyectos de recarga de los acuíferos de la comarca sego-



El presidente de la CHD, junto a Gregorio de la Fuente, en el inicio de las jornadas organizadas por COAG.

viana de El Carracillo y la localidad de Santiuste de San Juan Bautista, señalando que en pocos días saldrán a información pública para que sean presenta-

das las oportunas alegaciones. En este sentido, manifestó la necesidad de que la Junta de Castilla y León y el Ministerio de Obras Públicas coordinen

las acciones para llevar a cabo las grandes infraestructuras agrarias de este tipo. Sobre el trasvase del manantial de Fuentidueña a la comar-

ta de La Churrería, De la Guía manifestó que es un proyecto "que la CHD siempre ha defendido", manifestando en este sentido la prioridad del abasteci-

miento humano sobre otros condicionantes. "Nuestra idea es priorizar el consumo humano, siempre desde el punto de vista de las garantías que haya que establecer para la conservación del manantial —afirmó—, pero estamos hablando el abatecimiento de núcleos urbanos, que es la forma mas lógica de usar el agua, y los demás usos deben estar subordinados".

En su intervención, el presidente de la CHD analizó también la situación de los planes hidrológicos y de regadíos, así como su incidencia futura en la provincia.

Los proyectos de recarga de acuíferos en El Carracillo y Santiuste de San Juan Bautista saldrán a información pública próximamente

das las oportunas alegaciones. En este sentido, manifestó la necesidad de que la Junta de Castilla y León y el Ministerio de Obras Públicas coordinen

las acciones para llevar a cabo las grandes infraestructuras agrarias de este tipo. Sobre el trasvase del manantial de Fuentidueña a la comar-

Las cañadas trashumantes están infrautilizadas, según el Fondo del Patrimonio Natural

F. DESCALZO

El secretario general del Fondo para el Patrimonio Natural Europeo, Jesús Garzón, demostró ayer que las cañadas utilizadas por el ganado trashumante se encuentran infrautilizadas.

Garzón, que impartió ayer una conferencia dentro de las VIII Jornadas sobre el Paisaje, puso como ejemplo que mantener una oveja en Extremadura durante el verano supone un coste de 50 pesetas diarias, mientras si se utilizaran los pastos de montaña, como se venía haciendo hace años, el gasto alcanzaría sólo 250 pesetas en los cien días que dura el verano.

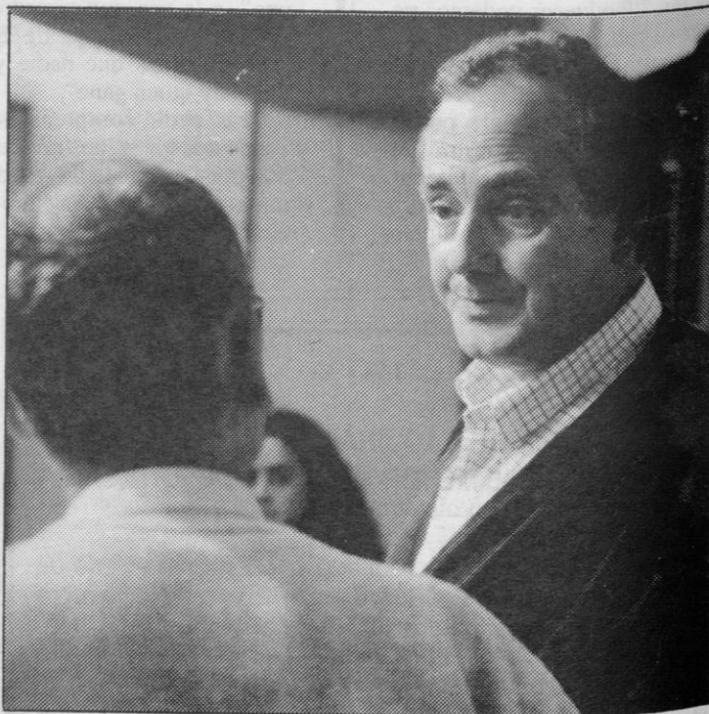
Pero el aspecto en el que más se centró fue en las repercusiones medioambientales que implica. Aparte de las consiguientes aportaciones en abonos orgánicos, contribuyen a la restaura-

ción y fortalecimiento de los bosques de montaña.

El responsable del Proyecto 2001 —uno de los acontecimientos que más ha llamado la atención gracias a los viajes trashumantes de rebaños de ovejas por las cañadas reales tradicionales— también aseguró que este tipo de ganadería tiene una mayor importancia social y económica que la caza.

Garzón hizo esta reflexión tras afirmar que uno de los obstáculos con que se encuentra el Proyecto 2001 es con la guardería forestal, que mantiene un gran celo por la fauna salvaje. En cualquier caso apuntó que ambas actividades deben ser complementarias.

Haciendo balance de las últimas actividades del Fondo, apuntó que se han obtenido unos resultados que les han permitido superar el optimismo que mantenían en un principio.



Jesús Garzón ofreció la última conferencia de las Jornadas del Paisaje.

También adelantó como novedad, que su departamento facilitará apoyo jurídico a todos los ganaderos ante problemas de ocupación de cañadas. Y que contarán con mayor colabora-

ción de las comunidades autónomas para canalizar las vías pecuarias a las que se pretende dotar de señalización, abrevaderos cada 15 kilómetros y refugios cada 50 (dos o tres jornadas).

El PP pide celeridad en la recarga de los acuíferos

EL ADELANTADO

El procurador del grupo popular en las Cortes regionales por Segovia, José Martín Sancho, ha presentado una proposición no de ley en la que se pide que la Junta de Castilla y León inste al Ministerio de Obras Públicas a contratar "sin dilación de tiempo" las obras de toma y conducción principal de agua desde los ríos Cega y Voltoya, para la posterior recarga de los acuíferos de la comarca de El Carracillo y la cubeta de Santiuste de San Juan Bautista.

En su propuesta, Martín Sancho destaca la inquietud de las zonas afectadas por el retraso de las obras correspondientes al MOPTMA, ya que "ven peligrar los riegos de una agricultura hortícola de varias décadas".

En este sentido, el procurador segoviano recuerda el convenio firmado entre ambas administraciones el pasado 25 de enero, señalando que la Junta de Castilla y León está ejecutando las obras complementarias de conducción e infiltración en la comarca del Carracillo "aun considerando que habrían de ser posteriores a las actuaciones del Ministerio". Del mismo modo, la Consejería de Agricultura ha redactado ya el proyecto de las obras correspondientes, que fue entregado a la Administración central para su aprobación y contratación.

"El desarrollo rural debe mejorarse"

F. D.

El desarrollo rural puede mejorarse aún más, según puso de manifiesto Miguel Angel Naveso, del departamento de Conservación y Planificación Ambiental de la Sociedad Española de Ornitología.

Naveso explicó que tal como se encuentran muchos de los bosques españoles no generan todo el empleo que podrían desarrollar. Además consideró que es necesario "crear vida" en las zonas rurales para mantener el empleo, pues las zonas rurales cuentan con una población muy envejecida.

La excursión por algunos puntos de la región pondrá hoy punto final a la octava edición de las Jornadas sobre el Paisaje.

Su vinculación permaneció durante tres meses

Pablo de la Vega dejó de representar a la empresa Renta 4 el pasado junio

F. DESCALZO

El presidente de la sociedad Renta 4, Juan Carlos Ureta, ha negado cualquier responsabilidad en el caso del asesor financiero segoviano Pablo de la Vega, quien regentaba la asesoría fiscal y contable DLV Asesores.

De la Vega se autodenunció en el Juzgado por no poder hacer frente a las deudas contraídas con sus clientes y que oscilan entre los 200 y los 600 millones de pesetas,

y que puede haber afectado a más de un centenar de personas de la provincia, entre los que se encuentran

varios empresarios y políticos como el senador segoviano Clemente Sanz Blanco.

Tras una de sus declaraciones ante el titular del Juzgado, De la Vega señaló que había actuado como representante de la firma de ámbito nacional Renta 4.

El presidente de esta sociedad, ha explicado que el autodenunciado "no es delegado nuestro ni lo ha sido". Únicamente reconoció que De la Vega "tuvo la representación de Renta 4 entre los meses de marzo y junio de 1995".

"Anteriormente había sido representante de otras sociedades de valores y después ha estado trabajando con algunas entidades financieras" añadieron fuentes de esta entidad.

Tras denunciarse las irregularidades, Renta 4, cuyo nombre fue hecho público por De la Vega, fue requerida toda la información sobre las últimas operaciones económicas.

"Hemos dado a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) toda la información relativa a las operaciones y a la Policía que lleva este caso —mantiene el presidente de la entidad— pero no tenemos ninguna reclamación y con lo

"Sabemos que existen otras entidades en las que De la Vega aparentemente ha falsificado papeles"

que sí contamos es con muchas personas, algunas en Segovia, que están encantados con esta casa

(...) y así nos lo han manifestado siempre".

Pero además han explicado que incluso sobre este problema les han avanzado desde la Policía Judicial y de la CNMV que no existe ningún indicio claro de culpabilidad.

Responsables de esta firma sospechan, de acuerdo con lo relatado por sus propios abogados, que los defensores del autodenunciado utilizan como estrategia jurídica "echar una cortina de humo pretendiendo desviar responsabilidades hacia nosotros", argumentan.

Por otra parte, añaden que conocen la existencia de otras entidades con las que ha trabajado y "aparentemente ha falsificado papeles y ha engañado".

Se inicia el plazo para la presentación de solicitudes de forestación de tierras agrarias

EL ADELANTADO

La Junta de Castilla y León ha abierto el plazo para la presentación de solicitudes de forestación de tierras agrarias correspondientes al próximo año, que concluirá el próximo 28 de febrero.

A estas ayudas pueden acceder tanto particulares como entidades locales; teniendo prioridad los agricultores. Todavía no ha sido fijado el importe correspondiente a Segovia, al no haberse provincializado aún la partida de 4.600 millones de pesetas prevista para toda la región.

Los interesados deben presentar la solicitud y su documentación aneja, incluyendo una memoria técnica que se cumplimenta con ayuda de los cuadernos de zona, en los que se determinan las especies y métodos más apropiados según las características del terreno.

Posteriormente, los técnicos estudiarán la viabilidad de lo solicitado y su adecuación a las condiciones del terreno y una vez aprobada la subvención podrán ejecutarse las obras.

En 1995, se atendieron en la provincia un total de 40 solicitudes, lo que permitirá repoblar mas de 1.200 hectáreas, con una inversión de 222 millones. Se emplearán un millón y medio de plantas, repartidas aproximadamente el 50 por ciento entre coníferas y frondosas.

Por especies, las más solicitadas son los pinos piñonero y silvestre, la encina y el roble; aunque se plantarán mas de 30 especies distintas.

Desde que se inició el plan de forestación en 1993, se encuentran totalmente terminadas y certificadas 69 obras, lo que corresponde a casi 1.700 hectáreas ya repobladas con estas ayudas.

Castilla y León es la comunidad pionera en poner en marcha el programa

El primer Leader aprobado para Segovia aportará a la zona nordeste 1.400 millones

Más de 1.400 millones de pesetas supondrá el primer programa Leader que se aprueba para la provincia de Segovia, después de que en la primera edición no se presentara ninguna iniciativa. De este proyecto se podrán beneficiar 57 municipios del nordeste de la provincia con una población de 12.131 habitantes.

F. DESCALZO

A la presentación del programa de iniciativa comunitaria Leader II asistió el director general de Industrias Agrarias y Desarrollo Rural, José Juan Pérez-Tabernero Población, quien estuvo acompañado por el delegado de la Junta, Luis Pérez de Cossío, el jefe del Servicio Territorial de Agricultura, Juan María Iriarte, el procurador José Martín Sancho, y otros cargos de la Consejería.

Todos ellos se habían reunido con los representantes de CO-DINSE (Coordinadora para el Desarrollo rural del Nordeste de Segovia), el grupo de Acción Local que gestionará los fondos del Leader II, previsto para el período 1995-1999. En 1997 se llevará a cabo un revisión global del programa regional.

En total serán 1.411 millones de pesetas de los que dispondrán los 57 municipios de la zona nordeste, la más deprimida de la provincia, que abarca 1.733 kilómetros cuadrados. En cualquier caso, Pérez-Tabernero explicó que con estas partidas se trata de facilitar el desarrollo integral de la zona, por lo que está abierto a todos los colectivos: sectores agrícola y ganadero, industrias agroalimentarias, artesanía, turismo rural, actividades medioambientales... "Para que todo el mundo pueda participar y no exista ninguna exclusión", agregó.

Cualquier persona física o jurídica interesada en llevar a cabo alguna acción dentro de la zona de actuación del Grupo de Acción Local, puede acudir a éste. Allí le ofrecerán ayuda económica y asesoramiento técnico



FERNANDO PEÑALOSA

López-Tabernero, junto al delegado de la Junta, Pérez de Cossío.

sobre el proyecto o actuaciones presentadas por el interesado, tanto en lo relativo a su orientación como a la mejor forma de encauzar las inversiones, o a la adecuación del mismo a las directrices del Programa Leader II.

Impulsar el desarrollo económico

Con este proyecto se pretende impulsar el desarrollo económico y social de las zonas rurales mediante programas promovidos y dirigidos por organizaciones e instituciones presentes en las mismas comarcas.

Cuenta con el apoyo y la financiación de las administraciones públicas y de entidades privadas. La inversión total del programa Leader II asciende a 19.660 millones de pesetas. La

participación de los fondos europeos suponen aproximadamente el 40-45 por ciento, las administraciones españolas aportan el 15, y el resto es sufragado por la iniciativa privada.

En cualquier caso, la financiación se hará en algunos casos con fondos públicos cuando se trate de obras de infraestructura. En las inversiones productivas primará la iniciativa privada.

El programa para la comarca nordeste es uno de los 16 seleccionados en Castilla y León. En total se presentaron 67 proyectos. El estudio de ellos fue llevado a cabo por la Asociación de Concepción y Decisión, creada al efecto con representantes de las diferentes administraciones: de ámbito local, autonómica y central.

Las denominaciones de origen, instrumento eficaz "pero que precisan de prudencia"

F. D.

El director general de Industrias Agrarias no prevé que se aprueben nuevas denominaciones de origen para los productos de la región ni de Segovia, al menos durante las próximas fechas.

Pérez-Tabernero mostró su preocupación por el hecho de que las actuales garanticen la calidad y diferencia frente a otros productos que no cuenten con este marchamo.

Tras considerar que las D.O. constituyen "un instrumento muy eficaz y un claro factor que permite competir en el mercado" con otros productos de origen incluso internacional, reconoció que utilizan la calidad como estrategia comercial. "El consumidor prefiere pagar un precio superior si se le ofrece calidad", argumentó.

Pero consideró que está tratando de ser "extremadamente prudente —insistió— para generar nuevas denominaciones". "Me preocupa más mejorar las actuales".

Refiriéndose al lechazo de Castilla y León afirmó que cuenta con un reconocimiento provisional

y que se está trabajando para comprobar que dicha denominación es la exacta. El hecho de que se puedan integrar tres razas distintas de cordero supone, a su juicio, una mayor dificultad. Además, aprovechó para informar que los estudios sobre esta carne cuentan con el apoyo de la Junta.

Chorizo de Cantimpalos

Preguntado por el chorizo de Cantimpalos, que lleva varios años tratando de conseguir el mismo reconocimiento que otros productos alimenticios de la región, Pérez-Tabernero aseguró que su departamento continúa estudiando y trabajando en el asunto "pero sin prisa", dijo, "a pesar de que asumo las críticas que puedan surgir por esta lentitud".

El director de Industrias Agrarias no quiso, sin embargo, eliminar las expectativas de los productores y adelantó que se pondrán en marcha más denominaciones de origen. Asimismo, aseguró que en el próximo mes enero se publicarán las órdenes de la Consejería de apoyo a estas denominaciones.

El pleno volvió a suspenderse por tercera vez al no existir suficiente *quórum*

La oposición en la Cámara de Comercio califica de "ególatra" la presidencia de Palomo

El grupo de oposición de la Cámara de Comercio e Industria de Segovia ha lamentado la suspensión por tercera vez consecutiva del pleno ordinario de la citada institución, al no existir el número de miembros suficiente para su celebración. Los dimisionarios califican de "ególatra e intransigente" la postura de su presidente, Octaviano Palomo.

EL ADELANTADO

En una nota de prensa remitida a esta Redacción, el portavoz del grupo de oposición Pedro Monclús afirma que la reiterada suspensión del pleno cameral pone de manifiesto la división entre sus miembros "cuya disparidad de criterios hace cada vez más utópica la racional gobernabilidad de la corporación desde su órgano supremo".

En el escrito, Monclús afirma que actualmente, la Cámara de Comercio "se ha convertido en una especie de propiedad privada del señor Palomo", culpando de esta situación al "beneplácito político administrativo de unos y a la timorata postura de otros".

En este sentido, el portavoz de los dimisionarios afirma que Octaviano Palomo "ha situado convenientemente a una serie de personas que, representando el triste rol de guardianes de su política unipersonal y ególatra impiden el diálogo que se viene pretendiendo por vía reglamen-



Octaviano Palomo, durante uno de los últimos plenos celebrados en la institución cameral. JUAN MARTIN

taria y que reiterativa y abusivamente se nos deniega".

Sobre las suspensiones del pleno ordinario, Pedro Monclús afirma que son "un récord conseguido por la intransigencia, la inopia o la desmesura

da carencia de humildad" del presidente de la Cámara, acusándole de que sus miembros

"pierdan el interés y no acudan a las reuniones".

Por otra parte, Monclús señala en el escrito la importancia de que Octaviano Palomo y las personas que secundan su "espíritu

presidencialista y escasamente democrático" tomara en cuenta las opiniones del grupo de

oposición, de cara a asegurar la "governabilidad racional" de esta institución.

"Si el señor Palomo quiere construir un camino que facilite la adecuada solución de las divergencias existentes, tendrá que asumir los riesgos precisos —afirma— y dejar a un lado su permanente rechazo a las confrontaciones directas con sus detractores, demostrando con ello que el amor que siente por la cámara es superior a perder ese sillón presidencial al que con tanto enamoramiento se aferra".

Monclús afirma que las suspensiones de los plenos son "un récord conseguido por la carencia de humildad de Palomo"

• **Denuncias discriminatorias en el "Ezequiel González".**— La secretaría de la mujer de CC.OO. ha hecho público un comunicado por el que denuncia las "prácticas discriminatorias" que se producen en el Instituto "Ezequiel González", referidas a los requisitos exigidos a las mujeres para obtener el título de técnico auxiliar correspondiente a la Formación Profesional de primer grado.

Según el sindicato, a las mujeres se les exige un certificado de su marido que acredite su condición de amas de casa, cuando la norma remite este tipo de certificados a dos testigos sin precisar que alguno de ellos deba ser el esposo.

Asimismo, la secretaría de la mujer denuncia la formulación "sexista y anticonstitucional" de una resolución de la Dirección General de Formación Profesional Reglada en la que en uno de sus apartados alude a las "amas de casa y empleadas de hogar", señalando que ambos casos contribuyen a reforzar "los estereotipos tradicionales masculino y femenino".

• **Pregunta parlamentaria sobre Correos.**— El diputado del PP por Segovia, Javier Gómez Darmendrail ha formulado una pregunta parlamentaria sobre la aparición de sacos de correos en una chatarrería de la capital. El parlamentario, se dirigirá de forma oral al ministro de Obras Públicas, José Borrell, para pedir explicación sobre las medidas adoptadas en este aspecto.

• **Dos nuevos colegios en la provincia.**— El Ministerio de Educación ha hecho público la convocatoria del concurso para el proyecto y realización de obras de varias unidades educativas en las localidades segovianas de Nieva y San Cristóbal de Segovia. Los proyectos tienen un presupuesto de licitación de 27 y 59 millones de pesetas respectivamente.

 Junta de Castilla y León

DELEGACION TERRITORIAL

Servicio Territorial de Economía

INFORMACION PUBLICA DEL PROYECTO DE CONCESION ADMINISTRATIVA A DISTRIBUIDORA REGIONAL DE GAS, S.A. PARA LA DISTRIBUCION DE GAS CANALIZADO EN EL TERMINO MUNICIPAL DE LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (SEGOVIA)

PETICIONARIO

Distribuidora Regional de Gas, S.A., con domicilio en la C/ Cobalto, parcela 212. Valladolid.

OBJETO DE LA PETICION:

Suministro de gas canalizado (aire propanado) para usos domesticos, comerciales e industriales.

CARACTERISTICAS DE LAS INSTALACIONES:

Red de distribución a media presión "A" o "B", con presión de distribución inferior a 5 bar, con canalización de polietileno de media densidad, desde un almacenamiento centralizado de G.L.P.

AREA DE CONCESION:

Término municipal de La Granja de San Ildefonso (Segovia).

PLAZOS DE LA CONCESION:

75 años.

PRESUPUESTO:

145.959.000 ptas.



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

CRISTAL 63, S.L.

Por Junta General Extraordinaria de fecha 20 de noviembre de 1995 en el domicilio social de la empresa, se acordó por unanimidad el traslado del domicilio de la misma desde calle Playa de las Américas, 13, de Las Rozas de Madrid a la Avda. de Bruselas, parcela 752 de Los Angeles de San Rafael (Segovia).



ACCION INTERNACIONAL CONTRA EL HAMBRE

Tlf. (91) 593 90 00



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 26 DE NOVIEMBRE DE 1995

De las 8 a las 12 horas.— Subestación Batanes. Línea Klein y Pío XII. Los centros de transformación de Sta. Catalina, Polideportivo y Peñascal, afectando a las C/ de Marqués de Lozoya, Claudio Moreno, Andrés Reguera, Cándido López, Toledo, Soria, Logroño, Salamanca, Guadalajara, Badajoz, Cáceres, Lérida, Tours, Pza. Vendrell, Pza. Los Deportes y Pza. Valladolid.

De las 10,30 a las 12,30 horas.— Los centros de transformación de Los Depósitos de Agua y Gurruchaga.

De 11,30 a 12,30 horas.— Los centros de transformación de el Polígono Nueva Segovia, Cuartel de Baterías, Arconsa, Central Lechera, Sr. Pinela y C.T. nº 3 del Polígono El Cerro, afectando a las calles de Navacerrada, Peñalara y Cra. de San Rafael.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

El Estado mejorará en 240 millones los resultados del IRPF obtenidos el año pasado

Hacienda ha recaudado 650 millones en el segundo plazo de la renta

Hacienda ha recaudado 650 millones de pesetas en el segundo plazo de Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF) con lo que la cantidad ingresada asciende ya a 2.260 millones. De esta forma, la Agencia Tributaria espera que la cuota diferencial de la campaña le sea negativa en sólo 930 millones, frente a los cerca de 1.170 del año pasado.

JESUS MARTINEZ CALLE

El Ministerio de Economía y Hacienda ha recaudado unos 650 millones de pesetas en Segovia dentro del segundo plazo del IRPF, según los datos provisionales facilitados a esta Redacción por la delegada provincial de la Agencia Tributaria, M^a Teresa Moro. Aquellos que se acogieron a la modalidad de pago fraccionado pudieron tener de tiempo hasta el pasado 6 de noviembre para abonar el 40% de su cuota.

Así, los ingresos del Estado dentro de la campaña de la renta se elevan, hasta ahora, a 2.260 millones —2.140 el año pasado— frente a los aproximadamente 3.190 —3.310 en 1994— que los segovianos solicitaron el pasado mes de junio que se les devolviera.

La cuota diferencial, por el momento, de la campaña volverá a ser un año más negativa para las arcas del Estado en 930 millones de pesetas, aunque se mejoraría el resultado obtenido en 1994 cuando esa cantidad alcanzó los 1.170 millones.

De esta manera, el balance económico sería 240 millones menos negativo para el Ministerio de Hacienda, lo que Moro achacó a tres razones: el hecho de que determinadas rentas como la invalidez o la prestación por desempleo hayan dejado de estar exentas del pago del IRPF, la corrección voluntaria del fraude; y la venta de un importante número de fondos de inversión a los que no se les aplica retención, pero por los que sí se paga a causa de la plusvalía obtenida.

No obstante, la Agencia Tributaria terminará reintegrando a los contribuyentes una canti-

dad inferior a esos 3.190 millones que se le han demandado, pues tras las oportunas investigaciones se comprueba que algunos ciudadanos no tenían derecho a una devolución tan alta como, en principio, habían pedido.

Mejorado el porcentaje

Lo cierto es que, hasta el momento, el Estado ha entregado a los segovianos 2.100 millones de la recaudación del IRPF efectuada durante el año pasado, es decir, ha reintegrado su dinero a un total de 34.500 de las declaraciones presentadas en junio con derecho a devolución. Esa cifra supone que Hacienda ha hecho frente al 89% de las liquidaciones que le solicitaban una determinada cantidad económica, mientras que el año pasado por estas mismas fechas ese porcentaje no alcanzaba el 80%.

La Agencia Tributaria, que comenzó las devoluciones a finales del pasado mes de julio, inició el proceso por las declaraciones que habían sido confeccionadas por el Programa de Ayuda a la Declaración de la Renta (PADRE) y presentadas allí de forma inmediata. A continuación, reintegró su dinero a aquellas elaboradas en entidades financieras por ese mismo sistema y después pasó al resto, empezando primero por las realizadas con el impreso simplificado y abreviado.

El Estado tiene previsto continuar durante las próximas



La Agencia ha devuelto ya 2.100 millones de pesetas.

JUAN MARTIN

semanas practicando devoluciones, aunque dispone de plazo hasta el 31 de enero para completar esos reintegros siempre que los mismos no se hayan podido realizar por causas imputables a los contribuyentes, supuesto éste último en el que Hacienda no tendrá que tener en cuenta esa fecha.

Comprobación

Mientras tanto y una vez finalizada la grabación de todas las liquidaciones, los funcio-

narios de la Agencia Tributaria están procediendo a la comprobación de determinados impresos —paralelas y discrepantes— para lo cual ha citado en sus oficinas a muchos ciudadanos, ya que el número de rentas a investigar este año será muy superior a la de campañas anteriores, según anunció en su momento a esta Redacción la delegada provincial del citado organismo, M^a Teresa Moro.

En total, se han tramitado en 1995 alrededor de 58.000 declaraciones de la renta —3.000 más que el año pasado, de las cuales unas 38.600 —37.600 en 1994— pedían devolución, mientras que 18.900 —16.900 hace un año— eran positivas.

La Agencia Tributaria ha practicado ya su devolución al 89% de las declaraciones con derecho a reintegro

LA SEÑORA D^a Natividad González G. Salamanca

Falleció en Segovia el día 24 de noviembre de 1995

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada hermana, Maruchi González G. Salamanca; sobrinos, Isabel, Rosa, Carlos, Luis-Fernando López (De F. Román López), y Conchita Luna; sobrinos políticos, Jesús Iraola, Javier Laínez, Ana Salgado, Lourdes González, Luis Toledano, Toñi Fernández (viuda de Juan Francisco López) y Antonio Valiente (viudo de María Angela); sobrinos-nietos, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 25, a las 11 de la mañana en la iglesia parroquial de San Martín, despidiéndose el duelo; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 27, a las 10,30 de la mañana en dicha iglesia. CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.

Un grupo de touroperadores británicos visitará mañana Segovia

J.M.C.

Un grupo de la Asociación de Touroperadores Turísticos Británicos (AITO) visitará mañana Segovia dentro del convenio suscrito recientemente con Tourespaña por el grupo de ciudades Patrimonio de la Humanidad —al que pertenece esta capital—.

Ese desplazamiento es también consecuencia de la presencia la semana pasada en la Feria de Turismo de Londres de una delegación del citado grupo, que estuvo encabezada por su presidenta, la alcaldesa de Avila, M^a Dolores Ruiz-Ayúcar Zurdo, y de la que formaba parte el concejal de Personal del Ayuntamiento de Segovia, José Ignacio García.

El edil y portavoz del PP en el Consistorio explicó a esta Redacción que en la capital inglesa celebraron un almuerzo al que asistieron, además de los representantes de las ciudades Patrimonio; el presidente, el secretario y un técnico de AITO; miembros de la Oficina de Turismo de España en Londres y la propia directora de Tourespaña.

Ese encuentro permitirá ahora que distintas delegaciones integradas por 25 touroperadores británicos cada una visiten mañana cuatro ciudades Patrimonio: Segovia, Avila, Toledo y Santiago de Compostela, para "conocer los productos turísticos que ofrecemos y para enseñarles las cuatro capitales", comentó el concejal de Personal.

Los responsables de viajes turísticos de Gran Bretaña están celebrando en Madrid una convención y van a proporcionar al grupo del que forma parte Segovia una lista con los 250 asociados de la AITO y en la que se especifica el sector al que se dedica cada uno.

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar, asistirá en el Parador de Turismo a un almuerzo que se les ofrecerá a los touroperadores turísticos británicos, y en el que estará presente también una delegación de la Agrupación de Industriales Hosteleros de esta provincia (AIHS).



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

CUELLAR

Los carteros rurales realizaron un curso sobre la atención a los clientes

ABEL PECHARROMAN

Los carteros rurales dependientes de la oficina técnica de Cuéllar, se reunieron con su jefe superior, Antonio Barcala del Amo en el colegio Primo de Rivera de Cuéllar para trabajar en unos cursillos sobre su trabajo y la atención o servicio así como el trato con los usuarios de los servicios de Correos.

El trabajo realizado, según la opinión de los asistentes, fue extraordinario, ya que con razón decía uno de ellos: Siempre hay algo nuevo que aprender.

Antonio Barcala, perfecto en su papel de monitor, y buen conocedor de los temas postales dada su larga andadura en dichos servicios, hizo llegar las siempre nuevas enseñanzas a los carteros. Las horas pasadas entre jefe y subordinados, mejor dicho, entre compañeros, transcurrieron en un ambiente de máxima cordialidad, dado que todos estaban empeñados en la misma causa.

Las preguntas de los alumnos fueron muchas y de todas clases, a las que el monitor solía darles la correspondiente solución. Se comentaron algunas anécdotas curiosas sobre hechos y circunstancias que con frecuencia se le dan al cartero rural cuando desempeña su trabajo, sin olvidarse de los "simpáticos canes".

El trabajo terminó con la proyección de un vídeo en el que de forma gráfica se pudo ver lo dicho antes en teoría. una imagen vale más que mil palabras, y estos carteros se vieron reflejados en dicho vídeo, ya que el mismo abarcaba desde el reparto por tierras de montaña, con mulos, así como por pueblos apenas

sin gente, con el problema de la entrega de la correspondencia en esas pequeñas y a veces escondidas localidades.

Agradecimiento sincero

Tanto superior como subordinados (jefe y carteros) asistentes a estos cursillos, desde las páginas de EL ADELANTADO agradecen muy sinceramente al director del colegio Primo de Rivera, Domingo Acebes García, el haberles dejado tan extraordinaria aula donde realizaron su trabajo. Todo estaba perfecto en dicho local; todos se sintieron muy cómodos, por lo que a no dudar, el trabajo así es mucho más rentable.

Al finalizar el trabajo, el monitor, Antonio Barcala, sorprendió a los carteros con algo que ninguno de ellos se podía imaginar. La sorpresa fue que leyó un poema dedicado "A un hombre pobre".

La sorpresa no merecería comentario alguno a no ser porque el autor de dicho poema era uno de los carteros asistentes, más sorprendido que los demás dado que al no esperar eso, su sorpresa fue mayor. y en honor a la verdad, se emocionó un poco. La idea de esa recitación, partió del director del colegio, que de alguna manera quiso tener un detalle con el cartero poeta, puesto que ambos son del mismo pueblo. Copiamos la última estrofa de dicho poema:

Adiós amigo fiel, hombre sensato
que amaste a los demás más que a ti mismo;
de par en par, las puertas de la gloria
se habrán abierto a ti... Victorio, Amigo.

EL ESPINAR

El Espinar y San Rafael fueron los escenarios elegidos

La Banda Municipal y la Escuela de Dulzaina celebraron Sta. Cecilia

Tanto los miembros de la Banda Municipal de El Espinar como de la Escuela de Dulzaina y Tamboril de San Rafael celebraron el día de su patrona, Santa Cecilia, con distintos actos por separado, en los que destacó la música.

PEDRO L. MERINO

La Banda Municipal de El Espinar organizó un programa completo para todo el día, que comenzaba con una procesión por las calles más céntricas de la localidad espinariega con la imagen de su patrona llevada por varios de los componentes de la banda de música.

Tras la procesión y posterior misa, en la que acompañaron como mejor lo saben hacer, es decir, con música, celebraron un vino en el local donde tienen habitualmente su sede de reunión y ensayos, para todos los que quisieron acompañarles en la celebración del día de su patrona.

La comida de la tarde y el baile celebrado en su local finalizaron el acto de celebración a Santa Cecilia por parte de la banda, ya puestas sus miras musicales en el próximo concierto de Navidad que ya se encuentran preparando y una de las más importantes citas del año para poder disfrutar de nuestra Banda Municipal.

Por su parte, la Escuela de Dulzainas de San Rafael comenzaron los actos en homenaje a la patrona de los músicos



La Banda Municipal durante la procesión en honor a la patrona. P.L.M.

cos por la tarde, con una cena de hermandad entre todos los componentes de la escuela y todos aquellos cuantos quisieron sumarse con ellos en esta celebración.

Largo pasacalles en San Rafael

Después de esta cena realizaron un largo pasacalles por el centro de la localidad de San Rafael, justo hasta las doce de la noche, hora que acaba con la celebración de su santa patrona y da paso a un nuevo día.

Esta es la primera reunión, además de los dos días a la semana que dedica a las clases la escuela, tras la celebración del certamen de dulzainas el pasado verano, ya en su VII edición, y que contó, como siempre, con un muy alto nivel entre sus participantes y un especial homenaje a un dulzainero de los más queridos e importantes de Segovia, Silverio, quien no desaprovechó la ocasión para hacer disfrutar de su compañía y alguna que otra pieza musical.

SEPULVEDA

Una persona ya fallecida figuraba en la lista de jurados de este partido judicial

J.M.C.

Una persona ya fallecida figuraba entre las personas que habían resultado elegidas para formar parte del jurado dentro del partido judicial de Sepúlveda, según los datos facilitados a esta Redacción por el juzgado de primera instancia e instrucción de la citada localidad.

En las demarcaciones de Segovia y de Santa María la Real de Nieva también se había incluido a un muerto, tal y como informó ya EL ADELANTADO DE SEGOVIA hace una semana.

En el primero de los casos se trataba de una persona que había perecido el pasado mes de agosto por lo que tal dato no constaba en las listas del Instituto Nacional de Estadística (INE), algunos de cuyos operarios se encargaron de realizar en la Audiencia Provincial el pasado 27 de septiembre el sor-

teo para la designación de los jurados.

El otro fallecido, natural de Juarros de Voltoya, había residido los últimos años de su vida en Toledo por lo que su muerte, producida hace algún tiempo, no constaba en los archivos del Ayuntamiento de su localidad de nacimiento.

Reclamaciones

En total, en el partido judicial de Sepúlveda se han presentado, por parte de sus vecinos y de los municipios englobados en esa parte de la provincia, 22 reclamaciones a su elección como jurados.

La mayor parte de los recursos, 16, corresponden a personas que han cumplido ya los 65 años y alegan, por lo tanto, motivos de edad. Dos han alegado como excusa cargas familiares, otros dos una discapacidad física o psíquica y, por último, uno no residir en el partido judicial.

"Oscar Cruz García

Amigo nuestro y profesor de Francés en el Instituto "Ezequiel González", de Segovia, falleció el día 9 de noviembre.

Que la tierra lo acoja maternalmente y descanse en su seno. Que la rueda de la vida --como las norias que él tanto apreció-- continúe girando para todos según su deseo".

LA COMUNIDAD EDUCATIVA DEL I.E.S. "EZEQUIEL GONZALEZ"



Junta de Castilla y León

DELEGACION TERRITORIAL

Servicio Territorial de Economía

INFORMACION PUBLICA DEL PROYECTO DE CONCESION ADMINISTRATIVA A DISTRIBUIDORA REGIONAL DE GAS, S.A. PARA LA DISTRIBUCION DE GAS CANALIZADO EN EL TERMINO MUNICIPAL DE EL ESPINAR (SEGOVIA)

PETICIONARIO

Distribuidora Regional de Gas, S.A., con domicilio en la C/ Cobalto, parcela 212. Valladolid.

OBJETO DE LA PETICION:

Suministro de gas canalizado (aire propanado) para usos domesticos, comerciales e industriales.

CARACTERISTICAS DE LAS INSTALACIONES:

Red de distribución a media presión "A" o "B", con presión de distribución inferior a 5 bar, con canalización de polietileno de media densidad, desde un almacenamiento centralizado de G.L.P.

AREA DE CONCESION:

Término municipal de El Espinar (Segovia).

PLAZOS DE LA CONCESION:

75 años.

PRESUPUESTO:

149.502.000 ptas.



VILLA DE CUÉLLAR

Según la Junta formaría parte del convenio entre PROTUR, Obispado y SOTURSA

Las iglesias de Cuéllar podrían ser incluidas en un convenio de visitas turísticas

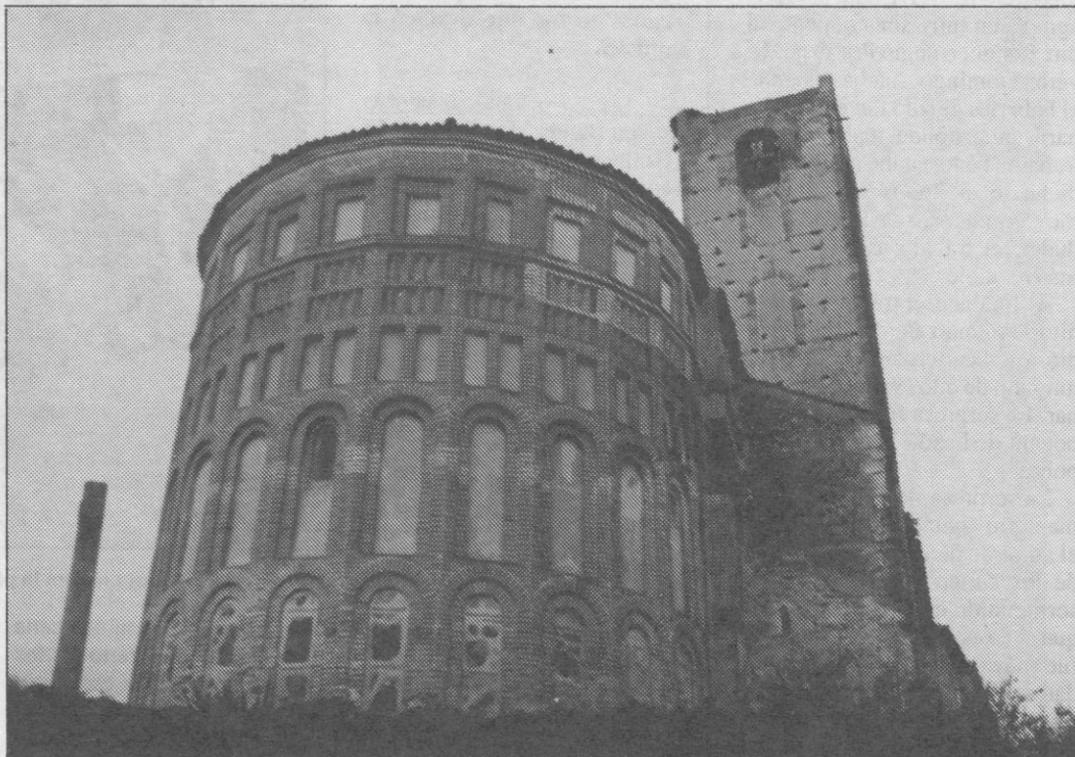
El consejero de Industria, Comercio y Turismo de la Junta, Tomás Villanueva, ha señalado que la Sociedad de Promoción del Turismo de Castilla y León (SOTURSA) tiene previsto realizar un nuevo convenio con el Patronato Provincial de Turismo de Segovia y el Obispado para que durante 1996 puedan ser visitados diferentes monumentos religiosos de la provincia, entre ellos varias iglesias cuéllaras.

S. GUJARRO

El consejero ha indicado que "a la vista de los resultados del convenio suscrito en 1995 y si las otras partes están de acuerdo, tiene previsto realizar un nuevo convenio (la sociedad SOTURSA) para el próximo ejercicio, en el que en principio no habría ningún inconveniente en incluir las iglesias de Cuéllar".

En estos términos ha contestado dos preguntas presentadas en las Cortes autonómicas por el procurador socialista segoviano Angel García Cantalejo. Este procurador preguntó si la Junta iba a firmar un convenio en 1996 como el de 1995 y si en él estarían incluidas las iglesias de Cuéllar.

En el convenio firmado en 1995 por SOTURSA, el Patro-



Iglesia de San Esteban. Según la Junta no habría ningún problema en incluir las visitas a los templos. S.G.

nato Provincial de Turismo y Obispado se establecía que durante los días de Semana Santa y los meses de julio, agosto y septiembre estarían abiertos al público para su visita diferentes edificios religiosos de Segovia capital y provincia.

Estos edificios eran ocho en la ciudad de Segovia y el resto en

las poblaciones de Sepúlveda, Pedraza y Ayllón. Cuéllar quedó fuera de este convenio.

El procurador socialista consideró que no era razonable que una población como Cuéllar, declarada conjunto monumental y poseedora de un valioso conjunto de iglesias además de otros monumentos significati-

vos, quedara fuera de este convenio, y por ello planteó las preguntas en las Cortes autonómicas.

Sin embargo, García Cantalejo no se muestra satisfecho de la contestación dada por el consejero de la Junta y califica la misma como "lamentable respuesta".

"Lamentable desidia de la Junta"

S.G.

Según el procurador segoviano, de esta respuesta "se desprende una lamentable desidia de la Junta hacia un asunto que merece un tratamiento mucho más serio y responsable".

"No parece muy correcto que el director general de Turismo de la Junta de Castilla y León hable maravillas del resultado del convenio hace apenas un mes y ahora parece que hay que pensar si es conveniente o no firmar otro", dice Angel García Cantalejo.

Pero lo que ya resultó el colmo del desdén es afirmar que en principio no habría ningún inconveniente en incluir a las iglesias de la villa de Cuéllar", manifiesta el procurador socialista segoviano. "¿Qué pasa, que a lo mejor después sí que lo habrá?", pregunta García Cantalejo.

El procurador socialista concluye señalando que el problema "es que la Junta de Castilla y León no tiene decidido claramente que es obligatorio incluir a las iglesias y monumentos de Cuéllar en el convenio que se firme en 1996.

El Ayuntamiento crea una oficina de información al consumidor

S.G.

En la última sesión celebrada por la Comisión de Gobierno fue aprobada la creación de una oficina municipal de información al consumidor (OMIC) que tiene prevista su entrada en funcionamiento la semana anterior a las navidades. Este nuevo servicio municipal tendrá su sede en el centro cultural Carchena y estará abierto al público dos días a la semana, lunes y jueves, desde las 11 a las 14 horas.

Según ha manifestado la concejala delegada de Bienestar Social, Belinda Ferreira, responsable también del área de Hacienda, la creación de esta oficina era uno de los puntos contemplados en el acuerdo de gobierno firmado entre el PSOE, IU, PIE y Agrupación Independiente de los Pueblos.

Ferreira señala también que por la entidad del municipio de Cuéllar y su número de habitantes "es imprescindible contar con una oficina de este tipo en la

cual todos los consumidores puedan informarse, realizar reclamaciones y formarse en todo lo relacionado con el consumo".

El campo formativo es uno de los aspectos de la OMIC que quiere destacar la concejala responsable de Bienestar Social.

"Además de tramitar reclamaciones, queremos que la oficina realice esencialmente una labor formadora para que los consumidores conozcan sus derechos y sepan ejercitarlos. Para ello organizaremos actividades como charlas, exposiciones y actividades similares para aumentar la educación en un campo como el del consumo que afecta a todas las personas, porque todos somos consumidores", afirma Belinda Ferreira.

Esta OMIC tendrá las atribuciones establecidas en las leyes y a través de ella podrán realizarse reclamaciones sobre todos los aspectos relacionados con el

consumo, desde la compra de un piso a un posible alimento en mal estado

Al frente de esta oficina está un licenciado en Derecho que acredite conocimientos especiales sobre el tema de consumo. Esta plaza será cubierta mediante concurso público que será convocado en fechas próximas.

Tramitar las reclamaciones

Belinda Ferreira indica que el responsable de la oficina además de tramitar las reclamaciones efectuadas por los usuarios y organizar diferentes actividades formativas "podrá actuar de mediador entre compradores y vendedores en caso de disputa o litigio".

"En resumidas cuentas la creación de esta oficina de información al consumidor es un paso necesario para mejorar la calidad de vida de todos los vecinos, un aspecto que indica el

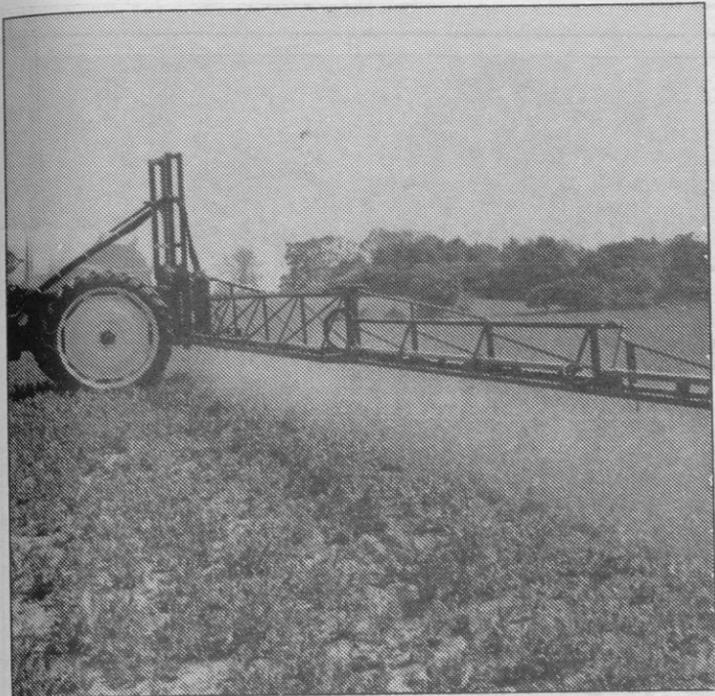


La oficina servirá para que los consumidores conozcan sus derechos. S.G.

progresivo avance de la sociedad occidental", concluye Belinda Ferreira.

En relación con este tema el alcalde manifestó a los representantes de los medios informati-

vos locales que la idea es que la OMIC sea dirigida por un periodo de un año por un licenciado en Derecho y posteriormente sería llevada por un funcionario del Ayuntamiento.



La instalación del sistema cuesta unas 250.000 pesetas. PEÑALOSA

Según la cooperativa azucarera ACOR

El riego por goteo reduce en un 30 por ciento el consumo de agua

La cooperativa azucarera ACOR presentó los resultados de sus ensayos de riego por goteo, un sistema con el que se reduce en un 30 por ciento el consumo de agua respecto al sistema de aspersión y en un 50 por ciento el gasto de energía, según declararon los responsables de la azucarera, que en la actualidad cuenta con 500 hectáreas experimentales en la región.

Valladolid. (Ical). — El secretario del consejo rector de ACOR, Antonio López, subrayó que este sistema de riego permite no sólo ahorrar agua y energía sino también garantizar el cultivo de remolacha en zonas de la región cuyos acuíferos están sobreexplotados "porque se usa el agua que no se tiene".

En áreas como Campaspero, Medina del Campo, El Campillo, Alaejos, Arévalo y Olmedo se ha producido un notable descenso del nivel freático debido a la sequía, las bombas de extracción de agua se sitúan ahora a una profundidad de 100 ó 120 metros frente los 10 ó 20 de años anteriores.

Según los datos de ACOR, la instalación del sistema de riego por goteo cuesta unas 250.000 pesetas por hectárea para parcelas de 5 hectáreas que se abastezcan con pozos y 300.000 si el agua procede de canal o río. La

duración de los equipos se calcula en unos 10 años.

El director del programa de asesoramiento en riegos del Centro de Edafología y Biología Aplicada del Segura, Francisco del Amor García, que ha colaborado en la instalación en Castilla y León de este sistema (en Murcia funciona desde 1972), ha señalado que el proyecto del nuevo Plan Nacional de Regadíos incide en la necesidad de fomentar esta tecnología como medida para reducir el consumo de agua.

Por otra parte, el secretario del consejo rector declaró que las fábricas de ACOR han recibido 740.000 toneladas durante la presente temporada con una riqueza media "óptima".

El próximo día 5 de diciembre la cooperativa celebrará su asamblea general en la se presentará la memoria del ejercicio 1994-95, en el que obtuvo unos beneficios de 4.103 millones de pesetas antes de impuestos.

El PP pide que se mejoren los controles sanitarios en frontera

Madrid. (Ical/C.A.). — El diputado del Grupo Popular en el Congreso Manuel Ledro ha presentado una pregunta al Gobierno sobre las medidas que prevé adoptar para mejorar los controles sanitarios en frontera, ya que gran parte de las plagas y enfermedades que afectan a nuestro sector agrario "proceden de contagios de plantas y animales que han sido importados".

El diputado popular pone como ejemplos la peste porcina africana, la peste equina o el minador de los cítricos. Manuel Ledro argumenta la extrañeza de los agricultores y ganaderos por

el bajo número, en ocasiones inexistente, de controles sanitarios que se ejercen en las importaciones de productos alimentarios, animales y plantas, "incluso en el tránsito por nuestro territorio nacional de dichos productos, originarios de países donde hay enfermedades y plagas no existentes en nuestro país".

El Grupo Popular considera que es preciso establecer fuertes controles sanitarios en las aduanas españolas para evitar que se introduzcan en el territorio nacional plagas y enfermedades y que suponen elevados costes para su erradicación.

LONJA DE SEGOVIA

23- XI - 1995

	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
PORCINO			
CEBO SELECTO	181	181	=
NORMAL.....	177	177	=
GRASO	183	183	=
CERDAS DESVIEJE.....	136-141	130-135	-6
TIPO CANAL II (KG./CANAL).....	236	236	=
LECHONES (SELECTOS)	335	335	=
LECHONES (NORMAL)	325	325	=
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero).....	470	480	+10
AÑOJOS PRIMERA.....	450	460	+10
AÑOJOS SEGUNDA	420	430	+10
VACAS EXTRA.....	395	400	+5
VACAS PRIMERA	325	330	+5
VACAS SEGUNDA.....	300	305	+5
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.....	710	700	-10
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.....	690	680	-10
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	500	505	+5
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA	460	465	+5
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	355	355	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	300	300	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	280	280	=
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo)	620	580	-40
LECHAL (12 - 15 KG.)	550	520	-30
RECENTAL (15 - 22 KG.).....	495	485	-10
PASCUAL (22 - 28 KG.)	425	405	-20
GRANDES (MAS DE 28 KG.).....	350	340	-10
OVEJAS DESVIEJE	70	60	-10
CEBADA			
DOS CARRERAS (Ptas./Kg. en destino).....	27,20	27,40	+0,20
SEIS CARRERAS.....	26,70	26,90	+0,20

CLAVES DEL FUTURO

PORCINO: Semana de expectativas ante una menor demanda con posibles bajas. Las cerdas de desvieje no pueden con la subida de la semana anterior, quedan partidas sin vender y para conseguir una mayor fluidez en el mercado bajan 6 ptas./kg. Repiten los lechones con tendencia a la baja.

VACUNO: Se aprecia algo más de animación en los

mercados de vacuno, con subidas de precios en añojos, vacas y terneros pienso, debido a mejores ventas.

OVINO: Sigue a la baja el precio del ganado ovino, con más incidencias en los lechales, debido a las escasas ventas.

CEREAL: A expensas de la importación inmediata de cebada, ésta sigue subiendo de precios, debido a las escasas ofertas.

Aumentan las diferencias interregionales de renta agraria tras la reforma de la PAC

Madrid. (Ical/C.A.). — La reforma de la PAC no ha resultado imparcial para la competitividad de los sectores productivos españoles, ya que han resultado menos beneficiadas precisamente aquellas producciones en que el potencial competitivo es mayor.

Se puede afirmar, también, que la PAC y sus mecanismos de subvención han provocado una desmovilización de la agricultura, que ha estancado su producción y no ha conseguido reducir las diferencias interregionales, que por el contrario se están consolidando y aumentando.

Según un informe elaborado por Gerardo García Fernández, asesor de la Subdirección General de Análisis Económico del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y publicado en la revista "El Boletín", de este departamento, en las comunidades autónomas con predominio

de la agricultura cerealista y ganadería extensiva, como Aragón, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Extremadura y Madrid, las subvenciones comunitarias suponen entre un 37 y un 52 por ciento de la renta agraria, frente a un 27 por ciento de media nacional.

En Andalucía y Navarra, con

Los desequilibrios se subrayan con mayor crudeza si se relacionan las subvenciones de explotación con la población ocupada

una agricultura más diversificada, en torno a un 30 por ciento de la renta procede de las subvenciones de explotación y en aquellas con una agricultura "intermedia" —Cataluña, Baleares, País Vasco y Rioja— suponen entre un 12 y un 19 por ciento de la renta. En las comunidades de la cornisa cantábrica, con predominio de ganadería bovina ligada a la tierra (Galicia, Asturias y

Cantabria), no se alcanza la mitad de la media nacional (entre un 8 y un 11 por ciento), y las de agricultura intensiva y mayor vocación exportadora (Comunidad Valenciana, Murcia y Canarias) se sitúa entre un 3 y un 11 por ciento.

Los desequilibrios territoriales se subrayan todavía con mayor crudeza si se relacionan las subvenciones de explotación con la población ocupada. En 1994, según este informe, fren-

te a una media nacional de casi 600.000 pesetas por ocupado, hay seis comunidades autónomas que reciben entre el doble y el triple de esa cifra (Andalucía, Aragón, ambas Castillas, Extremadura y Navarra), y cinco que no alcanzan la cuarta parte de la media (Asturias, Canarias, Comunidad Valenciana, Murcia y Galicia, ésta última no llega a la décima parte).

Francia y España colaborarán en el desarrollo de las regiones menos favorecidas

Valladolid. (Ical).— Representantes de las doce comunidades autónomas francesas y españolas, que conforman La Diagonal Continental, presentes en el encuentro interregional celebrado en Valladolid, firmaron ayer una declaración institucional bajo el título "La fuerza de la cooperación" para potenciar la iniciativa comunitaria "Europa 2000".

El documento aprobado hoy — que no se convertirá en una mera declaración de intenciones, según el presidente del CES de Castilla y León, José Manuel García Verdugo — recoge una serie de propuestas de desarrollo entre las que destacan medidas específicas para fortalecer las pequeñas ciudades del mundo rural, con el desarrollo de los servicios —sobre todo con empleo femenino—, y la implantación de infraestructuras necesarias para el mantenimiento de su función como "reserva verde", asumiendo el mayor coste per cápita que implica la baja densidad de población.

Producciones de calidad agroalimentarias, incentivar la enseñanza del español y el francés y fomentar el conocimiento del patrimonio son otros de los ejes que se apuntan como soportes del desarrollo endógeno, que a juicio del CES debe basarse en la ayuda a las pequeñas y medianas empresas. Por su parte, el presidente del Consejo Económico y Social de la región francesa Midi-Pyrénées, Jean Louis Chauzy, insistió en la creación de un Instituto Universitario Interregional para profundizar en la enseñanza del español y del francés.

El encuentro contó con la intervención del presidente de la Junta, Juan José Lucas, y del máximo responsable de las Cortes de Castilla y León, Manuel Estella, quien destacó en el acto de clausura que "la integración económica y política de Europa es un hecho que supera obstáculos y límites territoriales."



José Borrell junto a Cristina Narbona durante la rueda de prensa.

TELEFOTO EFE

Las comunidades arbitrarán las ayudas en función de las rentas

Gobierno y autonomías acuerdan prorrogar el actual Plan de Vivienda

El ministro de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, José Borrell, anunció ayer la consecución de un acuerdo sobre política de vivienda para el periodo 1996-2000, que definió como una prórroga del actual con la inclusión de aspectos contenidos en el proyecto de segundo plan. Según el acuerdo, las comunidades autónomas podrán arbitrar las ayudas en función de los niveles de renta de los beneficiarios.

Avila. (Efe).— El acuerdo se alcanzó en la reunión que el titular del MOPTMA celebró en Avila con los consejeros y directores generales de Vivienda de las comunidades autónomas.

No obstante, el vicepresidente de la Junta de Castilla y León y consejero de Fomento, Jesús Merino, precisó que se ha acordado un "convenio prorrogado y mejorado; no es un nuevo convenio, y si el Ministerio de Obras Públicas lo entiende así, las once comunidades del PP no firmaremos".

Borrell, por su parte, en la rueda de prensa con que se dió por concluida esta reunión, señaló que "las necesidades de llevar a cabo una política de

vivienda han prevalecido sobre el nominalismo. Se llame como se llame, lo importante es la buena noticia que representa este acuerdo". En su exposición, Borrell insistió en que este acuerdo es mejor que la prórroga a un año del plan actual que proponían las comunidades autónomas del PP y que, en su opinión, podría implicar un parón en el sector constructor.

En definitiva, la política de vivienda de los próximos cuatro años (periodo de 1992-1996) se circunscribirá a este acuerdo que incluye algunos aspectos recogidos en el proyecto de II Plan, con la introducción de cláusulas que lo hagan revisable anualmente.

Merino apuntó que sólo se han incluido del segundo plan un 5 por ciento de las medidas, por lo que incidió nuevamente en el carácter de prórroga del acuerdo y añadió que la revisión anual obedece a la necesidad de "no condicionar al nuevo Gobierno que salga de las urnas con un plan cerrado de cuatro años". El factor electoral también fue analizado de forma diferente por el ministro, al indicar que "con un acuerdo a cuatro años se superan las tensiones que generan los períodos preelectorales."

La principal novedad, a la que se ha llegado por consenso, según el ministro, ha sido la facultad que tendrán las comunidades autónomas de arbitrar las ayudas en función de los niveles de renta de los beneficiarios. Otras medidas novedosas se refieren a la potenciación de la vivienda de alquiler, un tratamiento diferenciado para jóvenes, impulso de la rehabilitación y de las políticas generadoras de suelo.

ETA reivindica el atentado perpetrado en Salamanca contra el capitán Aliste

Bilbao/Salamanca. (Ical).— La organización terrorista ETA reivindicó ayer la autoría del atentado perpetrado en Salamanca el pasado 10 de noviembre contra el capitán del Ejército de Tierra Juan José Aliste Fernández, quien perdió las dos piernas como consecuencia de la explosión de un artefacto colocado en los bajos de su coche.

Mediante un comunicado publicado por los periódicos proctarras "Egin" y "Euskaldunon Egunkaria", la banda criminal asume éste y otros cinco actos delictivos más a la vez que exige

a los partidos democráticos "cumplir la palabra dada para encontrar una solución al conflicto vasco".

Por otra parte, familiares de Juan José Aliste Fernández —sus cuñados Manuel y Melchor Blanco Castaño— y el gobernador militar de Salamanca, Juan José Rodríguez Panero, han agradecido a la sociedad salmantina el apoyo que han recibido tras el atentado. Los tres destacaron la satisfactoria recuperación física y anímica del militar, aunque el equipo médico aún no ha determinado cuándo podrá

abandonar el centro hospitalario. El gobernador militar de Salamanca, desveló que Aliste Fernández recuerda los primeros instantes tras el atentado, ya que no perdió el conocimiento hasta pasados dos minutos.

Así, el capitán, siempre según el relato de Rodríguez Panero, notó que perdía el control del automóvil y que su máxima preocupación en esos momentos era evitar atropellar a algún transeúnte. Además, afirmó que fue el capitán quien pidió una ambulancia antes de perder la consciencia.

Si vd.

no estuvo en la 1ª edición

AHORA TIENE LA OPORTUNIDAD DE ESTAR EN EL

CALLEJERO DE SEGOVIA



La Guía Comercial e Industrial con
CALLEJERO DE SEGOVIA

es la publicación que, con su exacta localización de cualquier empresa, comercio e industria, la convierte en la mejor arma en defensa de la pequeña y mediana empresa.

Como soporte publicitario es eficaz, permanente y barato.

Además, es el callejero de nuestra ciudad, y es de todos. Colabore.

Guía Comercial e industrial con callejero de Segovia.

Para que Vd. no sea un desconocido en su ciudad

Chaves repetirá como candidato en las elecciones andaluzas

Sevilla (Efe).— La ejecutiva del PSOE andaluz ha propuesto al presidente de la Junta, Manuel Chaves, como candidato a la reelección en las próximas elecciones autonómicas, mientras que el PP ha anunciado que aspira a ganar los comicios por primera vez. La candidatura de Chaves deberá ser ratificada por el comité director del partido, que se reunirá el 11 de diciembre en Sevilla, y, según el vicesecretario regional del PSOE-A, José Asenjo, el comité le apoyará mayoritariamente como candidato.

Por su parte, el coordinador general de IU en Andalucía, Luis Carlos Rejón, ha dicho sobre la candidatura de Chaves que "no es el hombre para echarle coraje a La Moncloa", porque es "inseguro" y "dependiente", y ha anunciado que comenzarán una campaña de movilizaciones para reclamar "al menos" los 51.000 millones de la "deuda histórica". Rejón ha insistido en que esta formación es la única alternativa política en Andalucía y ha exigido la convocatoria de las elecciones "cuanto antes" para acabar con una situación de "interinidad".

Por su parte, el portavoz del PP en el Parlamento andaluz, Manuel Atencia, ha afirmado que los populares esperan ganar por primera vez unos comicios autonómicos en Andalucía, en donde tendrá una presencia activa su presidente nacional, José María Aznar, y lograr una "mayoría suficiente" para gobernar.

La posibilidad de que los comicios autonómicos coincidan con los generales previstos para marzo ha vuelto a causar numerosas reacciones, entre ellas del secretario de política institucional del Partido Socialista, José María Benegas, quien se ha mostrado partidario de que se celebren el mismo día. Benegas ha asegurado en Oviedo que "tanto por los ciudadanos como por el incremento de gastos que supondría, me parece correcto que el presidente de Andalucía opte por hacerlas el mismo día que las generales".

La conversación de González y Aznar en La Zarzuela fue cordial

Los socialistas, convencidos de la inocencia de Barrionuevo

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, afirmó ayer que cree "firmemente", y con él todos los socialistas, que el procedimiento judicial sobre los GAL "terminará con la inocencia absoluta" del ex ministro del Interior José Barrionuevo.

Madrid (Efe).— Pérez Rubalcaba hizo estas manifestaciones en rueda de prensa tras el Consejo de Ministros, veinticuatro horas después de que el Congreso de los Diputados aprobara la concesión del suplicatorio de Barrionuevo, por 204 votos a favor y 122 en contra, solicitado por el Tribunal Supremo para tomarle declaración por el caso GAL.

El también portavoz del Ejecutivo recordó que con su decisión del jueves, el Congreso "no votó sobre la inocencia o no de Barrionuevo", y resaltó que las opiniones del secretario general del PP, Francisco Álvarez Cascos, tras esa votación, le llamaron la atención "por su alto contenido de hipocresía política". El ministro subrayó que lo que el Congreso votó fue "que se pueda seguir un procedimiento judicial con la declaración de Barrionuevo, pero no votó sobre su inocencia o no". "Si ese hubiera sido el objeto de la votación, estoy seguro de que el resultado hubiera sido otro", remarcó.

Rubalcaba dijo que Cascos, con sus declaraciones tras la votación del suplicatorio, "ha hecho toda una suerte de teoría de responsabilidad" en torno a suposiciones en el voto, ya que fue secreto. Rubalcaba recordó al secretario general del Partido Popular que la única ocasión en la que en Parlamento todo un Grupo votó contra un suplicatorio y contra la opinión del resto de la Cámara fue en el caso de diputado popular Angel Sanchís, en relación con la supuesta financiación ilegal del PP. "En ese caso votó no. Ese sí es un caso



Alfredo Pérez Rubalcaba.

TELEFOTO EFE

claro de responsabilidad que alguien debería explicar. Se le ha olvidado a Álvarez Cascos eso", criticó el ministro, quien pidió "respeto" para la votación del jueves tras considerar que fue "seria".

González-Aznar

Después de valorar positivamente y calificar de "cordial" la conversación que mantuvieron el pasado miércoles, en el palacio de La Zarzuela, Felipe González y José María Aznar, en los actos del 20 Aniversario de la proclamación del Rey, Rubalcaba destacó que "es bueno" que ambos mandatarios dialoguen. Aunque afirmó que en la agenda del presidente del Gobierno no figura una reunión con el presidente nacional del PP, precisó que esa es una posibilidad que no puede descartarse.

Sobre la llamada conspiración contra las instituciones, Rubalcaba dijo que el Gobierno ha hecho todo lo legalmente posible para frenar esas operaciones y evitar que quienes pretenden escapar de la acción de la Justicia lo logren.

Preguntado por el adelanto de las elecciones andaluzas, Alfredo Pérez Rubalcaba manifestó que ese factor no alterará el calendario que sitúa las generales en marzo y añadió que en esa comunidad se ha evidenciado la existencia de la "pinza" PP-IU que ha obligado al presidente de la Junta, Manuel Chaves, a anticipar los comicios "por responsabilidad". "El programa, programa de Julio Anguita—coordinador general de IU— es que se vayan Felipe González y Manuel Chaves", y de acuerdo con Aznar, dijo el portavoz gubernamental.

Manuel Conthe, nuevo secretario de Estado de Economía

Madrid (Efe).— El nombramiento de Manuel Conthe como nuevo secretario de Estado de Economía y la aprobación de un proyecto de ley sobre aceites usados (página 24) fueron dos de los asuntos centrales de la reunión del Consejo de Ministros celebrado ayer. Conthe, que sustituye en el cargo a Alfredo Pastor, quien ha dimitido por razones personales, era hasta ahora director general del Tesoro y Política Financiera.

Mediante un Acuerdo, el Gabinete que preside Felipe González dispuso la aplicación del régimen jurídico de enajenación de participaciones públicas en determinadas empresas a REPSOL, S.A., y a determinadas sociedades de su grupo, con el que se pretende garantizar los objetivos por los cuales se creó REPSOL aunque el Estado no posea el 15 por ciento de las acciones. Un Real Decreto que vio luz verde en el Ejecutivo permitirá la liberalización de las gasolineras con el objetivo de estimular la competencia y lograr que bajen los precios de los carburantes, además de impulsar que dichos precios se reflejen claramente en las carreteras para que los conductores puedan observarlos.

Otro Decreto regula la tramitación de las subvenciones estatales anuales y por gastos electorales a las formaciones políticas.

El Consejo aprobó una inversión de 41.196 millones de pesetas para nuevos tramos de autovías pertenecientes a las autovías Rías Bajas, de Levante a Francia por Aragón, Albacete a Murcia, y Castilla. En Sanidad y Consumo, el Gobierno distribuyó 287.326.166 pesetas entre comunidades autónomas, en concepto de subvención por asistencia religiosa católica en hospitales. En Economía y Hacienda, se autorizó a Corporación Bancaria de España a adquirir hasta el 100 por 100 del capital del Banco Exterior de España.

El Gobierno hizo un segundo nombramiento, además del de Conthe, que fue designar a José Luis García Delgado como rector de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo.

De la Rosa niega que existiera un intento de chantaje al Rey

Madrid (Efe).— El financiero Javier de la Rosa negó ayer ante el fiscal José Vicente Aparicio la existencia de un intento de chantaje al Rey para conseguir que éste intercediera en los procesos abiertos contra él y aseguró que el Monarca nunca ha tenido que ver en sus asuntos financieros. De la Rosa compareció ayer durante tres horas y media ante el fiscal, encargado de las diligencias abiertas por el ministerio público para esclarecer las supuestas presiones al Rey denunciadas por dos periodistas en el libro "El saqueo de España".

Según fuentes que conocen la declaración, el fiscal hizo un minucioso interrogatorio a De la

Rosa sobre lo narrado por los periodistas José Díez Herrera e Isabel Durán, según los cuales el financiero habría vertido, en una fiesta, amenazas contra el Rey, del que dijo supuestamente que le haría abdicar. El financiero negó haber proferido amenazas contra el Rey en ese momento ni en ningún otro y aseguró que nunca envió telegramas desde la cárcel a la Casa Real en ese mismo sentido.

Al abandonar la Fiscalía General del Estado, De la Rosa se limitó a decir a los periodistas que "he respondido a las preguntas del fiscal". Según las mencionadas fuentes, el financiero contestó de forma "amplia y

muy detallada" a las cuestiones que le planteó el fiscal. Preguntado por la razón por la que ha implicado al Rey en sus operaciones financieras dijo: "¿Yo? ¡Por Dios! No diga tonterías!".

Mientras De la Rosa se introducía en su automóvil rodeado por decenas de informadores y por un importante dispositivo de seguridad, su abogado, Carlos García de Ceca, negó tajantemente la existencia de presiones al Monarca: "En absoluto hay chantaje". Fuentes próximas a De la Rosa dijeron que el financiero ha dejado claro ante el fiscal que "el Rey no tiene nada que ver" y que él "nunca ha presionado al Monarca".

Fuentes próximas al financiero aseguraron que De la Rosa ha demostrado que KIO entregó 12.000 millones de pesetas a Manuel Prado y Colón de Carvajal. El diplomático y financiero Prado reconoció la pasada semana ante el fiscal haber recibido dinero de De la Rosa y no de KIO, aunque aseguró que se trataba de cantidades procedentes de negocios particulares entre ambos. El letrado Carlos García de Ceca dijo también al salir de la Fiscalía que "no hay falsificación ninguna" en relación a las dos cartas, supuestamente inauténticas, utilizadas por el financiero catalán para justificar el paradero de parte de ese dinero.



Manuel Conthe.

TELEFOTO EFE

La niña de La Coruña ya está en el ordenador de los desaparecidos

La Coruña (Efe).— Todos los datos relacionados con la desaparición en Vimianzo de la niña autista, Eva Lavandeira, de cinco años, se encuentran ya en el "ordenador de desaparecidos" de la Dirección General de la Policía, según ha informado el gobernador civil de La Coruña, Carlos Vacas. El gobernador confirmó que durante la jornada de ayer, cuando se cumplieron seis días de la desaparición de la niña en un monte del municipio de Vimianzo, comenzó el "repliegue" progresivo de las fuerzas que participaron en su búsqueda, aunque "se mantendrá un retén" en la zona.

Carlos Vacas destacó la importancia de los medios materiales y humanos destinados a las tareas de rastreo, en las que participaron "dos helicópteros, doscientos cazadores, unidades del Servicio de Protección Natural de la Guardia Civil, espeleólogos, perros adiestrados, una unidad busca-personas de la Guardia Civil, voluntarios de Protección Civil y numerosos vecinos de la zona", pero añadió que "parece evidente que la niña no está allí".

El gobernador civil de La Coruña aseguró que la investigación se enfocará ahora "por otros cauces" y añadió que "no descartamos ninguna hipótesis, por descabellada que parezca". En la nueva línea de investigación jugará un papel importante la distribución de fotografías de la niña por diferentes provincias españolas e incluso en países extranjeros. Carlos Vacas reconoció que "carecemos de cualquier tipo de indicio sobre lo que pudo haber ocurrido".

Ayer se cumplieron 200 días del secuestro de José M^a Aldaya

Los presuntos etarras detenidos son interrogados en París

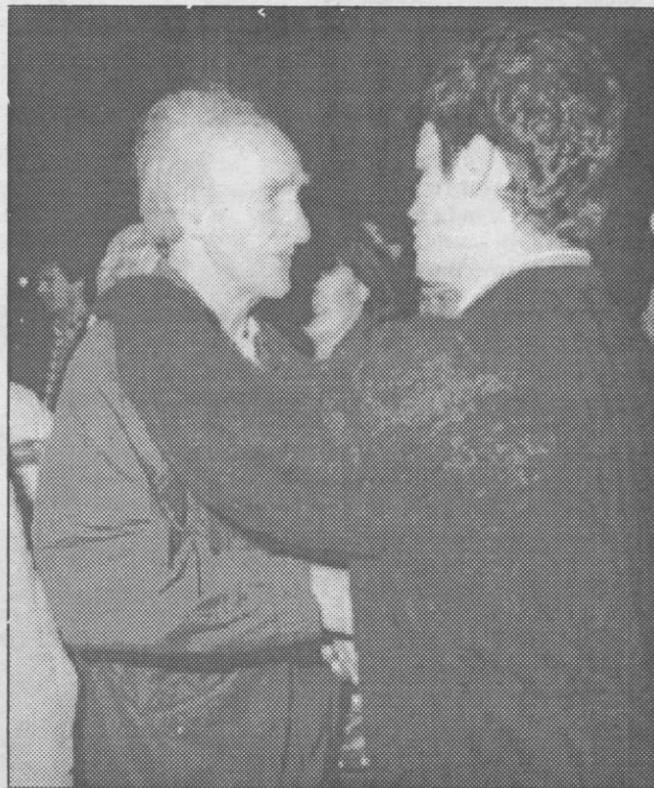
Los seis presuntos militantes de ETA detenidos en Bretaña fueron ayer interrogados en locales de la Policía Judicial (PJ) de París. Según fuentes policiales, cinco de los detenidos son vasco españoles y el último sería una mujer francesa, nacida en Bretaña.

París (Efe).— La operación se desarrolló el jueves por la noche conjuntamente en la estación de ferrocarriles de Rennes y en la localidad de Loyat, cerca de Ploermel (departamento de Morbihan).

La Policía detuvo en un caserío de Loyat, a 60 kilómetros de Rennes, a tres españoles, presunto miembros de la organización terrorista, y a la mujer bretona. Paralelamente, agentes policiales arrestaron en la estación de ferrocarril a otros dos presuntos militantes de ETA, mientras que un tercer individuo consiguió darse a la fuga. Todos ellos fueron trasladados inmediatamente a París, donde permanecen bajo arresto en locales de la sexta división de la Policía Judicial.

Las autoridades francesas rehusan confirmar si entre los detenidos se encuentra Armando Riveiro Tormo, como afirman informaciones procedentes de España. Riveiro es un antiguo miembro del "comando Vizcaya" de ETA, presunto autor de más de treinta atentados que causaron diez muertos y 22 heridos.

La operación fue ordenada por un juez de la sección antiterrorista de París, al parecer Laurence Le Vert, quien está



El escultor Chillida saluda a uno de los hijos de Aldaya.

especializada en los sumarios de ETA. Las detenciones fueron el resultado de un seguimiento de varias semanas por parte de agentes de los "Renseignements Generaux" (servicio secreto). La operación no está cerrada.

Razones

La familia de José María Aldaya, el industrial guipuzcoano que lleva 200 días secuestrado por ETA, desconoce los motivos de la prolongación del cautiverio aunque espera que de un momento a otro se produzca su liberación. El

portavoz de la familia Aldaya, el sacerdote José Ignacio Altuna, expuso de esta manera, en declaraciones a los medios de comunicación, el estado de ánimo de los allegados del transportista guipuzcoano dueño de una empresa de este sector en un polígono industrial de Oyarzun (Guipúzcoa).

El consejero vasco de Interior, Juan M^a Atutxa, por su parte exigió a ETA la inmediata puesta en libertad de Aldaya al que calificó de "hombre inocente que está siendo retenido injustamente por un grupo de delincuentes".

BREVES

Catorce personas han sido detenidas, hasta el momento, por efectivos de la Guardia Civil de servicio en Almería, en una operación contra el narcotráfico que continúa abierta en esta provincia, según fuentes de la Comandancia del instituto armado en Almería. En Barcelona, la Policía ha detenido a doce personas de Barcelona y una en Bermeo (Vizcaya) que formaban parte de una organización internacional dedicada a la fabricación y distribución en Europa de drogas sintéticas, en una operación en la que han colaborado agentes de España, Francia y Holanda.

Adelaida Charlín, la hija del narcotraficante Manuel Charlín, ha quedado en situación de prisión incondicional sin fianza por orden del juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón, quien firmó el auto después de que se lo pidiera el fiscal, como impone la nueva Ley del Jurado.

El Tribunal Constitucional establece en una sentencia hecha pública ayer que los ciudadanos pueden criticar las decisiones de los jueces, sin que la opinión de sus resoluciones suponga que se vea afectada la independencia del Poder Judicial.

El Rey ha decidido nombrar jefe de la Secretaría del Príncipe de Asturias al abogado del Estado Jaime Alfonsín. El Real Decreto de nombramiento de Alfonsín en este puesto, de nueva creación en el organigrama de la Casa del Rey, se publicará próximamente en el Boletín Oficial del Estado, una vez sea refrendado por el Consejo de Ministros.

El Gobierno no descarta una posible intervención y un arbitraje obligatorio en el conflicto que mantiene enfrentados a los pilotos y a la dirección desde hace meses, mientras que el SEPLA empezó ayer a buscar con urgencia a un mediador independiente y conocedor del mundo de la aviación.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID			MADRID-SEGOVIA		
Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos	Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •	6,30 **	8,30	8,30
6,45 **	8,30 •	9,30 **	7,30 **	10,00 **	10,00 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **	8,30	11,00	11,00
8,30 •	10,30	13,30 **	10,00 **	12,00 **	12,00 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **	11,00	13,00 **	15,00
10,30	12,30 **	16,15	12,00 **	14,00 **	17,00 •
11,30 **	13,30 **	18,00 **	13,00 **	15,00	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **	14,00 **	17,00 •	20,00 **
13,30 **	16,15	20,00	15,00	18,00 **	21,00 **
14,30 •	18,00 **	22,00 **	16,00 **	19,30	22,15 •
15,15 **	19,00 **		17,00 •	21,00 **	
16,15	20,00		18,00 **	22,15 •	
18,00 **			19,30		
19,00 **			21,00 **		
20,00			22,15 •		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 8,00, 14,00, 15,30 y 19,30. Sábados: 14,00. Domingos: 19,45. Lunes a viernes: 6,45, 9,00, 13,30 y 18,30. Sábados: 9,00. Domingos: 18,45.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :-: Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 46 00 33. Plaza Oriental: 42 02 58. Avenida Fernández Ladreda: 43 66 81. Radio Taxi: 44 50 00.

La esposa de Raúl Salinas, detenida en Suiza por narcotráfico

Ginebra (Efe).— Paulina Castañón, esposa de Raúl Salinas, hermano del ex presidente de México Carlos Salinas, fue detenida en Suiza en relación a un caso de tráfico ilícito de estupefacientes y blanqueo de dinero, según un comunicado de la Fiscalía General Suiza.

La nota de la Fiscalía explica que la detención se produjo en el marco de una operación conjunta con la Justicia de Estados Unidos y México por actividades "relacionadas con el financiamiento del tráfico de drogas y blanqueo de dinero proveniente de este tráfico".

El comunicado no menciona a Paulina Castañón, ni a su hermano Antonio, arrestado junto a ella, pero dice textualmente "que dos acusados fueron detenidos el 15 de noviembre de 1995 y que tanto en Ginebra como en Zurich se han incautado cuentas bancarias por sumas que se elevan a un millón de dólares".

Las investigaciones son llevadas a cabo por la Oficina Central de Lucha contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes, bajo la dirección de Valentín Roschacher, en estrecha colaboración con las policías de Ginebra y de Zurich.

La detención causó gran conmoción en México. A la sorpresa de la captura de Paulina Castañón, se agrega la confirmación de que Raúl Salinas utilizaba una identidad falsa que le permitió efectuar millonarios depósitos en bancos de Estados Unidos y Europa, de acuerdo con la Fiscalía General de la República.

El presidente del país, Ernesto Zedillo, sin referirse explícitamente al caso de Raúl Salinas, afirmó ayer que tiene "que quedar claro que en México no hay intocables" y que su Gobierno no dejará de combatir la impunidad de quienes delinquen contra la nación.

Zedillo se manifestó contra aquellos que "proyectan equivocadamente una imagen que no corresponde a todo un pueblo comprometido con la rectitud y la superación".



En la capital francesa se echaron a la calle más de 10.000 trabajadores.

TELEFOTO EFE

En protesta por la prevista reforma de la Seguridad Social

Francia, semiparalizada por la huelga del sector público

La prevista reforma de la Seguridad Social llevó ayer a la huelga a miles de funcionarios y agentes públicos en Francia, que colapsaron el país dejándolo sin apenas transportes, sin servicio de correo y sin periódicos.

París (Efe).— La segunda huelga general del sector público en mes y medio interrumpió también la actividad escolar, paralizó servicios de la Administración y forzó a decretar servicios mínimos en los hospitales.

Los habitantes de París y de las grandes ciudades fueron los más perjudicados por la huelga. En la capital francesa no circularon apenas trenes de cercanías, metros ni autobuses. Los transportes urbanos se colapsaron también en Lyon, Marsella, Burdeos, Montpellier, Valence, donde —como en la mayoría de las ciudades— se manifestaron miles de personas.

La jornada de acción de las centrales sindicales se opone a los planes del gobierno de Alain Juppé de equiparar el sistema de jubilación de los funcionarios a los del sector privado, así como a la conge-

lación de sueldos en la Función Pública.

La huelga general, que se prolongará en algunos sectores hasta la tarde de hoy sábado provocó la interrupción del tráfico marítimo con el Reino Unido y con la isla de Córcega. En el sector educativo, la huelga fue seguida por un 60 por ciento de profesores de educación secundaria y en un noventa por ciento en la primaria, según fuentes sindicales, mientras que en Correos se cifró en un 35 por ciento.

Tráfico aéreo

Por otra parte, la huelga de controladores franceses provocó grandes retrasos en el tráfico aéreo con origen y destino en España, según la Dirección General de Aviación Civil francesa. Los vuelos entre España y el Reino Unido, que se siguen desde el centro de control del oeste francés,

registraron retrasos de entre 45 minutos y una hora, mientras que el tráfico entre Baleares y Alemania sufrió demoras de entre 20 minutos y media hora.

La huelga impidió también la salida de los periódicos de difusión nacional y de la mayoría de los regionales y de ámbito provincial, al responder masivamente a la convocatoria los afiliados al sindicato de prensa.

Los líderes sindicales se mostraron satisfechos del grado de participación en la huelga y en las manifestaciones que recorrieron la mayoría de las ciudades francesas.

En París, más de 10.000 participantes comenzaron a desfilar a mediodía desde la plaza de la República hasta el distrito de Opera.

El presidente de la República, Jacques Chirac, recibió en el palacio del Elíseo al primer ministro, Alain Juppé, autor del proyecto de reforma de la Seguridad Social, en una entrevista que no figuraba en las respectivas agendas.

Los irlandeses deciden en las urnas el futuro de la ley contra el divorcio

Dublín (Efe).— Más de dos millones de irlandeses ejercieron ayer su derecho a voto, en el referéndum que pretende abolir la ley contra el divorcio vigente en el país.

La República de Irlanda se enfrentó ayer por segunda vez a una consulta popular, la primera fue en 1986, que pretende introducir el divorcio, ahora prohibido de forma expresa en su Constitución.

Aunque el último sondeo de opinión indicaba que gran parte del electorado está a favor del "sí" a la abolición de la ley, quienes promueven el "no" también gozan de un significativo apoyo de la población, por lo que la "clave" del referéndum está en los votos del 13 por ciento de los que se declaraban "indecisos".

Entre los partidarios del "sí" figuran el Gobierno y los partidos de la oposición, mientras que la Iglesia Católica y las organizaciones contra el divorcio propugnan el "no".

Ante lo supuestamente ajustado del resultado, el Gobierno irlandés llegó incluso a recomendar al electorado que reflexione sobre Irlanda del Norte y las repercusiones del triunfo del "sí" en el proceso de paz impulsado en el Ulster.

Los centros de votación cerraron las 22.00 GMT, con el objetivo de facilitar a los estudiantes que regresan a sus hogares para disfrutar del fin de semana la posibilidad de votar.

La presidenta irlandesa, Mary Robinson, fue una de las primeras votantes en compañía de su marido, Nicholas, en una escuela habilitada para la ocasión cerca de su residencia oficial, en el Phoenix Park, de Dublín.

PANORAMICA

EL SALVADOR.— Una persona murió, más de veinte resultaron heridas y otras tantas fueron detenidas cuando agentes de la Policía Nacional Civil (PNC) desalojaron la noche del jueves por la fuerza a ex combatientes salvadoreños de la pasada guerra que ocupaban un edificio público en San Salvador. Los policías lanzaron balas de goma y gases lacrimógenos contra los manifestantes que mantenían retenidos a unos 30 empleados en las oficinas del Fondo de Protección de Lisiados, en esta capital.

ITALIA.— El magnate de la comunicación y líder conservador italiano Silvio Berlusconi fue citado ayer a declarar por los jueces para el próximo jueves en relación a las presuntas comisiones ilegales pagadas por su grupo de empresas al ex primer ministro socialista Bettino Craxi. La noticia fue dada por el propio Berlusconi durante una rueda de prensa en la que mostró su determinación de no dar "ni un paso atrás" en sus planes de presentarse a las próximas elecciones.

La ONU acusa a los croatas de Bosnia de incendiar casas que tienen que ser devueltas a los serbios

Sarajevo (Efe).— Un representante de la ONU en Sarajevo acusó ayer a las fuerzas croatas bosnias de haber incendiado varias casas en las ciudades de Mrkonjic Grad y Sipovo (Bosnia central), que, según el acuerdo de Dayton, tienen que ser devueltas a los serbobosnios.

"Unidades de los croatas bosnios incendiaron como mínimo doce casas en Sipovo y Mrkonjic Grad. Estamos muy preocupados por este acto de vandalismo", dijo Alexander Ivankov, portavoz de la ONU en Sarajevo.

En una ofensiva lanzada a comienzos de septiembre, las

tropas croatas bosnias, apoyadas por el Ejército regular de Croacia, arrebataron a los serbobosnios esas dos ciudades, que ahora tienen que devolverles, según el acuerdo de paz para Bosnia alcanzado el pasado día 21 en Dayton (Ohio, EE.UU.) entre las partes enfrentadas.

El teniente coronel Chris Vernon, portavoz de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) en Sarajevo, acusó ayer al Ejército gubernamental bosnio, de mayoría musulmana, de saquear en la tarde del jueves un campamento de los cascos azules en Velika Klada-

sa, en el extremo noroeste de Bosnia. En esa base de UNPROFOR hay todavía unos 80 soldados de Bangladesh, que ayer tenían que abandonar Bosnia. "Tal comportamiento pone en duda las afirmaciones de los dirigentes bosnios de que desean la llegada de las tropas internacionales" encargadas de supervisar el cumplimiento del acuerdo de paz, indicó Vernon.

Garantías a Clinton

Por su parte, los dirigentes de Bosnia, Croacia y Serbia se han comprometido con Bill Clinton, por escrito, a garantizar la segu-

ridad de las tropas de Estados Unidos que se trasladen a Bosnia. El propio Clinton fue quien insistió para que los presidentes de Bosnia, Alija Izetbegovic, Croacia, Franjo Tudjman, y Serbia, Slobodan Milosevic, se responsabilizaran por escrito de la seguridad de las tropas antes de que abandonaran la base militar de Dayton, Ohio, donde acordaron la paz.

Clinton está decidido a mandar a Bosnia 20.000 soldados como parte de una fuerza multinacional de 60.000 hombres que se encargará de hacer cumplir lo acordado.

FUTBOL SALA

El club ha ofrecido renovar contrato a Adolfo Boni

“La situación por los malos resultados se puso muy tirante en la plantilla”

“Estaría ganando más en otros clubes, pero me quedé aquí porque había un proyecto”

Sus ideas sobre el deporte ponen de manifiesto la integridad de un deportista llamado Adolfo Boni. Seguro de lo que dice y como lo dice, el jugador de la plantilla de C.D. La Escuela sabe muy bien lo que quiere para el y para el club en el que trabaja. Nunca deja sus manifestaciones a medias tintas en su búsqueda por analizar cualquier cuestión.

JOSE M^o MARTIN

Poco más de un temporada lleva en Segovia y en las filas del C.D. La Escuela el jugador brasileño Adolfo Boni, quien no se ha distinguido sólo como buen jugador, también dejó su impronta de persona que sabe lo que quiere y como llegar a ello. Ahora, cuando el equipo parece haber salido de la crisis que padeció en los comienzos de la temporada, Boni analiza las cuestiones que rodean al club.

— **¿Ha cambiado ahora, tras las victorias, la situación dentro del equipo?**

— Estamos, eso sí es cierto, más tranquilos, pero en cualquier caso lo que ahora estamos haciendo se puede mejorar ya que hemos demostrado que sabemos jugar. Cierto es que personalmente he estado muy triste y ello tenía como causa el hecho de no poder hacer algo más por el equipo. La situación, por los malos resultados, se puso muy tirante. La gente hablaba mucho, existía un alto grado de inconformismo y se decían cosas en contra del entrenador. Yo, que procuro alejarme de estas cuestiones, lo he pasado muy mal. Los últimos marcadores nos van a ayudar a que las cosas cambien.

— **Boni conocía la filosofía de este club y podía intuir que confeccionando una plantilla cada temporada las cosas no iban a cambiar mucho, ¿qué fue lo que le hizo seguir?**

— Si me quedé en el club fue por un proyecto, que no por dinero. Ahora estará ganando más



A Boni le gusta enseñar.

JUAN MARTIN

en otros clubes, no mucho más, es cierto, pero estaría por encima de las cantidades que recibo aquí. Pero la idea de iniciar un proyecto que ha su conclusión lleve a la primera plantilla del club a una mayoría de jugadores segovianos, me entusiasma. Porque ahora prácticamente no existe esa cantera y hasta cierto punto es normal que los aficionados se cansen de ver siempre en su equipo jugadores de fuera. Eso llega un momento en que no atrae. El club tendrá futuro si consigue que jugadores segovianos, formados en las bases de él, consigan jugar en el primer conjunto.

— **Como proyecto es interesante, pero recuerdo a Boni que jugadores que han llegado del filial al primer equipo están, salvo alguna excepción, sentados siempre en el banquillo.**

— Creo que el entrenador no ha querido arriesgar con ellos

para no quemarles. Yo habría actuado de diferente forma, pero respeto la decisión de quien tiene la difícil labor de dirigir a la plantilla. De cualquier forma Oscar Aranda, salido del filial, está jugando y lo hace bien, aunque de los tres que llegaron yo habría apostado por Miguel Angel. Si mi opinión vale de algo diría que determinados jugadores deberían estar un poco más de tiempo en el filial.

— **¿Qué impresión tienes sobre la cantera de jugadores de sala en Segovia?**

— He visto encuentros del equipo que entrena Julián Fuente en La Granja. En él hay buenos jugadores pero en general falta conocimiento del sala. Se observa que han comenzado muy tarde a entrenar y hay que hacerlo desde mucho antes. A esa labor me brindo.

— **¿El futuro de Boni pasará por dirigir como entrenador?**

— Mi particular programa se había fijado la edad de treinta años para dejar de jugar y dedicarme a entrenar. Ahora tengo treinta y dos y ya he abandonado la idea de buscar esa meta. El club me ha ofrecido ya continuidad para la próxima temporada y tengo también otras ofertas. Me gusta Segovia como ciudad, aunque el futuro dirá dónde estaré la próxima campaña.

— **La competición está teniendo resultados sorpresas y en general un desarrollo bastante igualado, ¿es Boni de la misma opinión?**

— Para mí esta es la liga más fuerte de cuantas yo he jugado. Todos los encuentros se están disputando con una gran intensidad, lo que hace que no se pueda bajar la guardia en ningún momento. La liga no va a ser fácil, pero para ningún equipo ya que las aspiraciones a los mejores lugares las tenemos todos.

Rías Baixas, equipo en alza

J.M.M.

La visita del equipo gallego a la cancha segoviana no será de última ni para cumplir con el calendario. En manifestaciones de su entrenador “a Segovia vamos a ganar”. El equipo que venciera en la pasada jornada por goleada a El Pozo y que empató con Lepanto Zaragoza, pretende sacar siete puntos en los tres próximos encuentros, “podemos ganar a Caja Segovia y Barcelona, porque son equipos similares al nuestro”.

El conjunto de Pontevedra está en un buen momento y es lógico que desee aprovecharlo. En el equipo que inicialmente sale a la cancha destaca el brasileño Beto, cuya permanencia en la categoría se remonta a las cinco últimas campañas, incluidas las que el Rías jugó en la división de plata.

El segundo jugador extranjero es Anderson, “una buena adquisición y que está dando resultado óptimo”, en información facilitada por David Azevedo de “Diario de Pontevedra”. Unido a los citados se encuentra el portero Toni, que procede del Egasa, “seguro bajo los palos y moviendo muy bien el balón en los saques”, Oscar Ordóñez, “destacando por su gran movilidad y rapidez. Regueira, Carlos, Viki, Pedro, Oscar, Prado, Julio y Tenorio, componen la expedición de los que se despidieron en la jornada de hoy.

Será bueno que los jugadores que dirige Félix Aranda, se tomen en serio el encuentro desde su comienzo. En la plantilla segoviana será baja Oscar Aranda, aquejado durante toda la semana de un proceso gripal. García Plata se ha recuperado el fuerte golpe que recibió en la cancha del Maspalomas y seguramente podrá jugar. Es duda también el portero Roberto, que tiene un fuerte golpe en la cadera que le impide entrenar.

Entre los aficionados segovianos hay interés por presenciar este encuentro tras las dos victorias conseguidas por Caja Segovia en las últimas jornadas.

Este domingo:

GIM. SEGOVIANA

ATCO. BURGALÉS

**ONDA CERO
SEGOVIA**

98.3 FM

LOS DOMINGOS, a las 4 de la tarde:

FUTBOL EN ONDA CERO

Disfruta con **DAVID JIMENEZ** y **DAVID MATARRANZ**,
del mejor sonido de la radio deportiva.

Transmisión del partido que dispute la **GIM. SEGOVIANA**.

Goles de *Primera y Segunda División*.

Información, resultados, clasificaciones, entrevistas.



BALONCESTO

La temporada finalizó para Belén Serrano

Ha sido intervenida en Vigo de rotura de menisco y de ligamento cruzado

La mejor jugadora de baloncesto femenino que ha dado Segovia y una de las mejores aleros nacionales, Belén Serrano Caballero, ha vuelto a pasar por el quirófano. Lesiones graves las dos que ha tenido. De esas que dejan la duda de seguir o no hacerlo. La suerte no ha sido propicia con ella esta temporada.

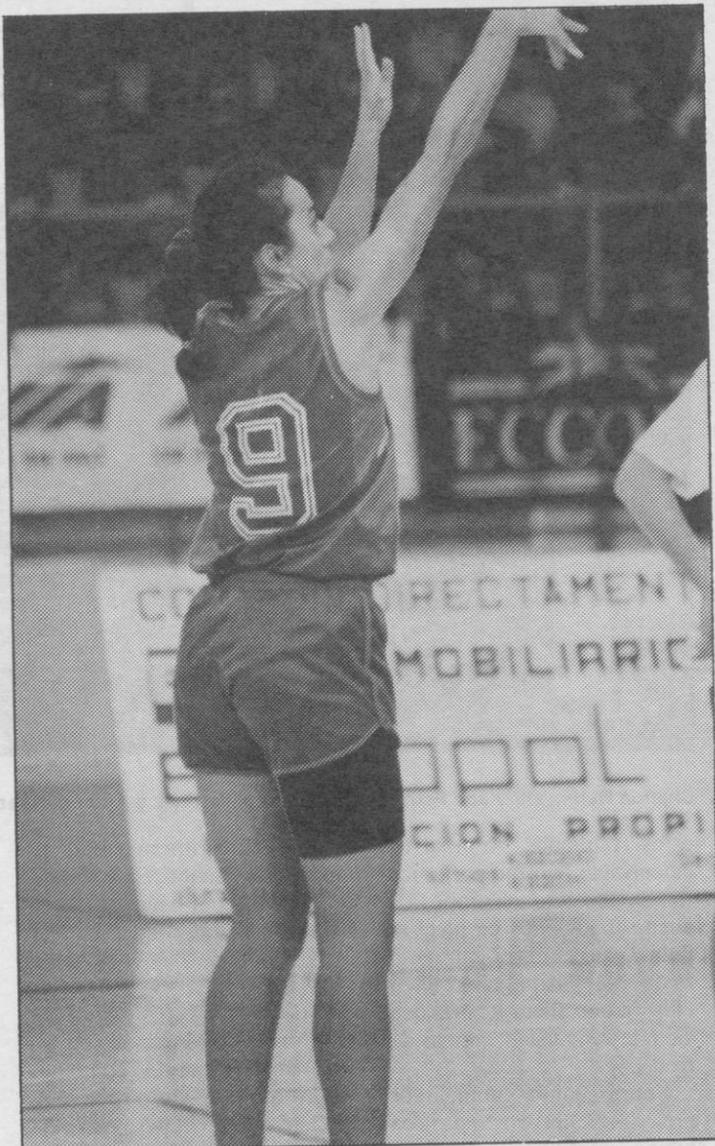
JOSE M^a MARTIN

La costó esfuerzo a Belén Serrano el salir de Segovia. Aquí jugó al baloncesto desde su época de colegial y a lo largo de todas las etapas de trayectoria deportiva. Cuando ya fue imposible que su club de siempre continuara en la división de honor, Belén tomó la decisión de aceptar una de las ofertas que había tenido.

Con ilusión renovada se marchó a Lugo para jugar con el Ensino que dirigía (ha sido cesado), Manel Sánchez. "Todos me ayudaron desde el principio y en Lugo me siento muy bien. Ciertamente en lo deportivo no estamos a la altura que todos habíamos pensado, pero la mala racha tendrá que pasar".

La profesionalidad de Belén está por encima de todo. Siempre ha sido la número uno entrenando, sabe lo que es sacrificarse en ese aspecto y lógico que luego demuestre sobre la cancha su valía.

Sin embargo las cosas no han rodado como ella esperaba. En los primeros días de noviembre causaba baja por lesión. Era la misma rodilla de la que hubo de ser intervenida en Barcelona hace cuatro temporadas, "y también por desgracia la misma lesión, rotura de



La temporada terminó para Belén.

JUAN MARTIN

menisco y ligamento cruzado".

El pasado miércoles, tras haber consultado con el doctor que realizó la anterior operación, la jugadora segoviana ingresaba en una clínica de Vigo, "La Salud", donde el doctor Genaro Borrás,

"el mismo que asiste a la selección española de fútbol", llevó a cabo una difícilísima intervención.

Serrano, con la que dialogamos ayer a través del teléfono, nos daba cuenta de lo aconteci-

do, "me anestesiaron únicamente la parte afectada y yo creo que el hecho de escuchar todo lo que hablaban me puso peor. En principio creyeron que sólo era rotura de menisco, pero al hacer la astroscopia vieron que el ligamento estaba completamente roto".

La intervención era delicada y a lo largo de tres horas trabajo todo el equipo médico en el quirófano, "debido a que era necesario quitar las grapas que estaban fijando el injerto de la anterior operación. La labor fue muy minuciosa porque tuvieron que buscar un nuevo injerto y reconstruir el ligamento".

La jugadora pasó un mal día, "y pese al tiempo que ha transcurrido no puedo moverme en la cama". Su idea en principio fue quedarse en Lugo a fin de realizar allí la rehabilitación, pero hasta que ésta no se inicie, aceptando la propuesta de sus padres que están junto a ella, regresará a Segovia. "El doctor me dice que probablemente hoy sábado me podré marchar, pero yo no creo que pueda viajar porque me encuentro francamente mal".

La temporada se acabó para Belén Serrano. La grave lesión la apartará de poder jugar por un período de seis-siete meses cuando tenía todas sus ilusiones puestas en la actual campaña, "la suerte no estado a mi lado en esta temporada, una de las que más aspiraciones tenía dentro de una excelente plantilla y de una directiva que siempre me ha tratado de forma extraordinaria, preocupándose constantemente de mi estado".

Noticias breves del deporte

J.M.M.

Salmantino pide cambio

El Salmantino se ha dirigido a la junta directiva de la G. Segoviana a fin de que el equipo acepte la posibilidad de jugar el encuentro de la jornada 16ª, el sábado día 2 de diciembre y no el 3 a las doce de la mañana como se había fijado. Salvo que exista dificultad por parte de los jugadores de Segovia, el encuentro de jugará el sábado. Los de Valladolid ya han dicho que aceptan. Lo que es seguro es que el encuentro no se jugará en El Helmántico.

Premios Relevo del 95

Veintisiete millones de pesetas entregará la Consejería de Educación y Cultura a los deportistas galardonados con los premios Relevo de 1995. Seis son los premiados en categoría de oro (1.000.000 para cada uno); diez de plata (750.000 pesetas); 25 de bronce (500.000 pesetas) y cuatro premios para deportistas discapacitados (250.000 pesetas). Los más destacados fueron Marta Rodríguez Azpeleta, Frutos Feo, José Angel Delgado, Luis María Sanz, M^a Belén Sánchez y John Wright. El jurado estuvo compuesto por catorce periodistas de la Comunidad y el director general de Deportes, Miguel Angel García. Salvo error u omisión no hay ningún segoviano entre los galardonados.

Desbandada general en Mejorada

La directiva del Mejorada de fútbol sala, ante la pésima campaña que está realizando el equipo, ha ofrecido la carta de libertad a cuantos jugadores tuvieron ofertas de otros equipos. Tres han sido hasta ahora los que han aceptado: Fran (Playas de Castellón); Miguelín (At. de Madrid) y Jorge (Marsanz). De la pasada jornada cabe informar sobre la sanción de cuatro encuentros que el Comité ha impuesto a Duda, jugador brasileño de El Pozo por insultos a la pareja arbitral, y que Elías, pese a que la diferencia es mínima, se mantiene líder de los goleadores.

El baile del agua

El encuentro de voleibol que comenzaron a disputar los equipos de segunda división Caja Salamanca y Spórting Club en el polideportivo San Andrés de Soria, no pudo concluir debido a lo resbaladizo de la cancha. Las goteras habían dejado entrar el agua y puesto la cancha difícilísima. A los jugadores se les ofreció la posibilidad de que el encuentro se disputará a las ocho de la tarde, pero algunos no aceptaron porque a esa hora transmitían en la tele el R. Madrid-At. de Madrid.

Actividades deportivas del fin de semana

PARA HOY SABADO

Fútbol sala

División de honor
14ª jornada

Caja Segovia-Rías Baixas, 18,30 horas polideportivo "Pedro Delgado". Arbitros: Vadillo y Molins, Cádiz.

División de plata-
Grupo A
Jornada novena

Extremadura-Electricidad Eufón, 18 horas Pol. Av. Brocense, Cáceres. Arbitros: López y Salcedo, Madrid.

Liga nacional A- grupo 3º
Octava jornada

Tres Cantos-F.S. La Granja, 18,45 horas. Pol. Asociación Iberia, Madrid.

Fútbol

Regional preferente juvenil

Claretianos-Vadillos 15,45 Pistas "Antonio Prieto". Arbitro: García Marugán.

Balonmano

2ª división 8ª jornada

Nava Caja Segovia-Aula Cultural, 19,30h. Nava de la Asunción.

Voleibol

Segunda división- 6ª jornada

Peregrina-Alcázar Caja Segovia, 19 horas Pol. Colegio San José, Sahagún (León).

Liga provincial-9ª jornada

Unami-Virgen Castillo, 16 horas "Nueva Segovia"

Baloncesto

Primera división B- 9ª jornada

Elec. Santos-Cantimpalos Unami, 19 horas, Munic. La Magdalena. Avilés.

ACTIVIDADES PARA MAÑANA DOMINGO

Fútbol

3ª división grupo VIII-
15ª jornada

G. Segoviana-At. Burgalés,

16,30 La Albuera, árbitro: Cagigal Cosgalla, Palencia.

Regional preferente-
13ª jornada

Guardo-Cuéllar, 16 horas Guardo (Palencia). Arbitro: Muñoz González, León.

Arenas-Nava Molduras 16 horas Arenas de San Pedro, árbitro: Rodrigo Fernández, Salamanca.

Tardajos-La Granja 16 horas Burgos. Arbitro: Iglesias Hernández, Soria.

Primera división juvenil
11ª jornada

Zamora - Quintanar, 11,30 horas. Arbitro: Rosón López, Zamora.

Regional preferente juvenil
Casa Social- Quintanar B, 12 horas Avila. Arbitro: Blanco Blázquez, Avila.

Liga provincial

San Rafael-Monteresma 11,45

Muñopedro-Espinar Arlequín 4

El Espinar-Puntales Otero 4 Villacastín-Abades 4

Valseca-Coca 4
Mozoncillo-Carbonero 4
Cantimpalos-Nava Molduras 4

Turégano-Cantalejo 4
Navas de Oro-Puentecanto 11,45

Sepúlveda-G. Ayllonesa 4

Pelota

Liga nacional de clubes
división de honor

Modalidad de herramienta
C.P. Montemar-Valledado
Caja Segovia, 11 horas Alicante.

Primera división

Bamar Valledado-Covadonga, 12 horas polideportivo Valledado

Tenis de mesa

Segunda división 5ª jornada

ATM Leganés-ATM Caja Segovia, 11 horas, Leganés (Madrid).

BREVES

FUTBOL: Santiago Denia "Santi", jugador del Atlético de Madrid, sufre una "elongación en el abductor del muslo derecho", dijo ayer el doctor José María Villalón, jefe de los servicios médicos del club, por lo que señaló que el defensa "será duda hasta el domingo".

El Club Spartak de Moscú anunció ayer, viernes, al Club Real Oviedo que denunciará el contrato de venta de Viktor Onopko por tener una mejor oferta de un equipo inglés que tratará de "hacerla valer ante la UEFA".

El consejo de administración del Real Betis ha enviado una protesta al Girondins de Burdeos, por su actitud en el partido de ida de los octavos de final de la Copa de la UEFA y ha decidido no traspasar a Roberto Ríos a ningún club.

El centrocampista italiano Francesco Dell'Anno, que milita en las filas del Inter de Milán, ha reconocido el interés que por hacerse con sus servicios tiene el Real Club Deportivo Español. "Sé que la próxima semana vendrán directivos del Español y, sin duda, me reuniré con ellos, entre otras cosas ya que es una cuestión de educación", afirmó Dell'Anno.

BALONMANO: La selección española se despidió de la Supercopa '95 con su primera y única victoria ante Rumanía (28-20), en un partido de absoluto dominio de los jugadores que entrena Juan de Dios Román.

CICLISMO: Miguel Indurain ha sido galardonado por el Gobierno de Navarra, con el premio al mejor deportista masculino de la Comunidad Foral, que el ciclista de Banesto recibirá el próximo día 1.

TENIS

La aragonesa actuará como jugadora número uno del equipo español

Conchita Martínez y Chanda Rubin abrirán la final de la Copa Federación

Conchita Martínez, número uno del equipo español, y Chanda Rubin, segunda preclasificada del de Estados Unidos, abrirán hoy, a las 12,00 horas, la final de la Copa Federación, que enfrenta a España y Estados Unidos este fin de semana en el club de tenis "Valencia".

Valencia (Efe).— Después de partido entre Chanda Rubin y Conchita Martínez jugarán Arantxa Sánchez Vicario y Mary Joe Fernández.

El domingo (11,00 horas) se enfrentarán Conchita Martínez y Mary Joe Fernández, y a continuación Arantxa Sánchez Vicario con Chanda Rubin. Una vez finalizado este encuentro se disputará el partido de dobles entre las parejas Arantxa Sánchez/Conchita Martínez-Gigi Fernández/Lindsay Davenport.

Arantxa Sánchez Vicario, que en esta final actuará como número dos del equipo español, señaló ayer que las derrotas que sufrió este año frente a las estadounidenses Chanda Rubin y Mary Joe Fernández, no le afectarán y que en Valencia "será una historia diferente".

Rubin venció este año a Arantxa en las semifinales del torneo de Manhattan Beach (6-3 y 6-1) y Mary Joe se impuso a la catalana en los octavos de final del Abierto de Estados Unidos (1-6, 6-4 y 6-4). Pese a



Chanda Rubin, Mary Joe Fernández, Conchita Martínez y Arantxa Sánchez posan junta a la copa. TELEFOTO EFE

estos resultados, Arantxa fue categórica: "no me perjudicarán en absoluto, en ambos encuentros jugamos en pista rápida y esto es tierra, muy diferente", dijo Arantxa, convencida de que ahora tendría ocasión de vengarse de ambas derrotas.

Sobre Chanda Rubin, la sorpresa que tenía reservada la capitana del equipo americano, Billie Jean King, Arantxa comentó que "tanto Chanda como Lindsay Davenport tenían un juego muy parecido",

pero que la primera había realizado una mejor temporada.

"Me da lo mismo, no tengo preferencia por ninguna de las dos", añadió.

Conchita, número uno

Conchita Martínez, en su primera oportunidad como número uno del equipo español, señaló que no le pesa esta responsabilidad. "En Santander (semifinales contra Alemania) también comencé yo y no pasó nada". La jugadora aragonesa se mostró satisfecha por la

evolución de su lesión, "está todo bajo control", y dijo: "no tengo nada en el nervio y por eso estoy contenta".

Sobre Rubin fue algo más comedida que Arantxa: "Ha hecho un buen año, tiene buenos resultados y es muy peligrosa. Habrá que jugar muy buen tenis para ganarla".

Miguel Margets, capitán del equipo español, se mostró muy comedido sobre la final y comentó que "todos los partidos serán muy difíciles y el de dobles, por supuesto".

FUTBOL

El Barça quiere acabar su racha negativa en Anoeta y recuperar la credibilidad en su juego

Barcelona (Efe).— Los objetivos marcados por el Barcelona, hoy en su encuentro ante la Real Sociedad, son acabar con la racha negativa en Anoeta y, sobre todo, recuperar la credibilidad en su juego.

El retorno de Iván de la Peña, la vuelta de Oscar García y la ausencia de Robert Prosinecki, por sanción, y de Albert Celades, por acumulación de encuentros, son las novedades con relación a la última convocatoria liguera.

El objetivo de Johan Cruyff será recuperar una línea de juego adecuada, ya que, pese a que el Barcelona únicamente ha perdido un partido en la presente temporada, no ha ofrecido un juego fluido y ha resuelto, la mayoría de ocasiones, gracias a la calidad individual de sus jugadores.

El técnico, que ayer solicitó paciencia, ha comprobado como su equipo baja muchos enteros cuando Gica Popescu no está en el campo, ya que entonces su defensa pierde confianza y es presa fácil del contragolpe con-

trario. Ejemplos como los vividos en Tenerife (1-1) o Sevilla (1-1) avalan esta tesis, aunque por contra la mayor goleada del equipo (1-5, en el Benito Villamarín) también la consiguieron los barcelonistas sin el concurso del defensa rumano.

Su compatriota, Gica Hagi, parece vivir uno de sus "momentos más dulces" desde que llegó al club. Dos goles en los dos últimos encuentros han servido para que el centrocampista recupere la confianza perdida, pese a que se le haya criticado su excesivo individualismo en un equipo que desea hacer gala del mejor juego colectivo.

Figo o Kodro

Según lo expuesto anteriormente, parece evidente que la pareja de rumanos tiene muchas posibilidades de ser alineada inicialmente, por lo que el portugués Luis Figo y ex realista Meho Kodro se disputarán la otra plaza en juego.

Johan Cruyff, reconoció ayer

que ni le condicionan ni le influyen los comentarios vertidos a lo largo de la presente semana sobre Iván de la Peña, después de que el jugador únicamente actuara tres minutos en los últimos cuatro encuentros.

"No me condicionan ni me influyen los comentarios y si hablo al respecto es por su bien, no por otra cosa", dijo Cruyff, a quien le gustaría que De la Peña pudiera jugar diez años o más en el primer equipo barcelonista, pero aquí hay 28 jugadores y el trato debe ser igual para todos, de lo contrario tendría a 27 enemigos", afirmó.

Las alineaciones probables: Real Sociedad: Alberto; Fuentes, Loren, Pikabea, Aranzabal; Yaw, Gracia, Imaz, Idiakez, Karpin; De Pedro y Purk.

Barcelona: Busquets; Ferrer, Nadal, Sergi, Guardiola; Popescu, Bakero, Roger, Hagi, Figo o Kodro y Toni. Arbitro: Núñez Manrique (Madrileño). Campo: Anoeta. Hora: 20,30 (Autonómicas y La 2.).

Sanz apelará a la unidad del madridismo en la asamblea

Madrid (Efe).— Lorenzo Sanz, nuevo presidente del Real Madrid, apelará mañana domingo, en un discurso de 15 minutos, a la unidad del madridismo y a la coherencia de los compromisos para salvar el club mediante la puesta en marcha de un 'plan de emergencia', que tiene ya perfilado y que salvará a paliar la grave crisis económica por la que atraviesa.

Sanz, en una entrevista concedida a Efe, confirmó que decenas de socios del Real Madrid le confirmaron ayer que Ramón Mendoza se ha dedicado en las últimas horas a pedirles el 'no' a las cuentas de la asamblea y ayudar así a Florentino Pérez, su rival en la carrera presidencial.

"Es una situación delicada", dijo Sanz, quien ha recibido el respaldo de Raimundo Saporta en las últimas horas. "Saporta, mucha gente no lo sabe, es presidente de honor del Real Madrid. Es una satisfacción que Saporta diga que en estos momentos es 'Sanzista', como ante lo-

fue 'Bernabeuista o Mendozista'. El sólo quiere el mejor y sobre todo la unidad del club", señaló Lorenzo Sanz. El presidente apuntó que contará con los consejos de Saporta en su nueva etapa, así como con el apoyo de Alfredo Di Stéfano y Francisco Gento, cuyo historial, según él, no ha sido debidamente valorado.

En cuanto a la receta que empleará el domingo ante los socios para pedir el visto bueno a las cuentas y su actitud ante la oposición que representará Ramón Calderón en la asamblea, Sanz fue rotundo. "Si él dice que su objetivo el domingo es darle la leña al mono, yo lo único que le puedo decir es que el mono se defenderá. Yo pediré a los socios un poco de paciencia. Pido un tiempo prudencial, en la política dicen que son cien días, yo lo único que solicito es un margen para trabajar". El Real Madrid abonó ayer a Hacienda 700 millones de pesetas, correspondiente a una deuda que tenía el club con la Administración.



- 07.20.- CRONICAS DE NARNIA
- 08.20.- ¡SABADO FIESTA!
- 10.30.- CLUB DISNEY
- 12.00.- EL SEMAFORO (R)
- 13.50.- CARTELEERA
- 14.30.- CORAZON, CORAZON
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.25.- EL TIEMPO
- 15.30.- SESION DE TARDE
- 17.30.- CINE DE BARRIO: "Yo soy ésa" (1990). Dir.: Luis Sanz. Int.: Isabel Pantoja, José Coronado, Loles León. Ana Montes, la famosa intérprete de la canción española, asiste al estreno de su película. Le acompañan en el palco sus abuelos y el galán que, junto a ella, encabeza el reparto.
- 20.00.- VALOR Y CORAJE
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.25.- EL TIEMPO
- 21.30.- INFORME SEMANAL
- 23.30.- LA NOCHE DE LOS CASTILLOS
- 01.15.- NOTICIAS
- 01.20.- CINE DE MADRUGADA: "Al diablo la pubertad" (1981). Dir.: Bruce Beresford. Int.: Neil Schofield, Jad Capelja. Relato de la vida y actividades de un grupo de muchachos y muchachas de quince o dieciséis años.
- 02.45.- NIDO VACIO
- 03.10.- DIME LUNA

- 07.00.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 07.30.- CLUB MEGATRIX
- 11.00.- UN ROBOT EN CASA
- 11.30.- LA TRIBU DE LOS BRADY
- 12.30.- COLMILLO BLANCO
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- ALF
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- CINE FIN DE SEMANA
- 17.30.- MINI-SERIE
- 19.30.- CINE
- 21.15.- NOTICIAS
- 21.30.- A TODA PAGINA
- 22.15.- MENU DO SHOW
- 00.00.- CINE DE MADRUGADA
- 01.30.- EUROPEAN TOP 20
- 02.00.- FUTBOL. LIGA ALEMANA
- 04.00.- TELEVENTA
- 05.30.- CINE DE MADRUGADA
- 06.15.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 06.45.- TELENOTICIAS



- 06.00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07.00.- SKIPPY
- 07.25.- LOS BITS
- 07.15.- RUBIK, EL CUBO MAGICO
- 08.15.- LA MAGIA DE EMI
- 08.40.- EL EMPERADOR DE LA JUNGLA
- 09.00.- SUPER MARIO BROSS
- 09.30.- BATMAN
- 09.55.- EL GATO CON BOTAS
- 10.20.- LUPIN
- 10.45.- BOTS MASTER
- 11.10.- SUPER BOY
- 11.35.- ROBOCOP
- 12.35.- MATINAL DE CINE: "El loco mundo del gendarme". Intérpretes: Louis de Funes, Michael Galabru.
- 14.30.- LAS NOTICIAS (Primera edición)
- 15.05.- ¡QUE ME DICES!
- 15.35.- CINE FIESTA: "Fort Comanche". Dirección: Joseph Newman. Intérpretes: Richard Boone, George Hamilton. Fort Canby es el único cuartel del Ejército en territorio comanche. Manda la guarnición el capitán Madox, un veterano y estricto oficial, quien recibe con recelo a un nuevo oficial, el teniente McQuay, hijo del general del mismo nombre.

- 17.20.- GRAN PANTALLA TV: "Casada con la mafia". Dirección: John Patterson. Intérpretes: Kane Picoy, Frank Pellegrino.
- 19.20.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 20.15.- LAS NOTICIAS (Segunda edición)
- 20.30.- TV MOVIE: "Cautivos del pasado". Dirección: George Kaczender. Intérpretes: George Hamilton, Lisa Rinna. Tras la trágica muerte de su hijo, Marie se divorcia y regresa a Nueva York dispuesta a iniciar una nueva vida. Una vez en la ciudad se pondrá en contacto con un amigo de su padre para poder conseguir un trabajo.
- 22:20.- SUPERCINE: "La muerte tiene cara de ángel". Dirección: Douglas Jackson. Intérpretes: Alexandra Paul, Marc Marut. Johnny Mc Farley es un simpático muchacho que reparte los periódicos en su pueblo. Pero en realidad no se trata del buen muchacho que parece, porque su obsesión por Melissa, la hija de su vecina, le lleva muy lejos, hasta asesinar a la anciana para que Melissa vuelva.

- 00.10.- VIBRACIONES
- 01.00.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (I): "Monseñor" (1982). Dir.: Frank Perry. Int.: Christopher Reeve, Genevieve Bujold. Johnny Flaherty, joven sacerdote ordenado en plena guerra, es destinado al frente italiano como capellán. Su heroísmo atrae la atención de un cardenal que lo llama al Vaticano para promocionarle hasta que llegue a ser el hombre fuerte de la Iglesia norteamericana.
- 03.00.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (II): "Abdicación" (1974). Dir.: Anthony Harvey. Int.: Peter Finch, Liv Ullmann. En 1654, la reina Cristina de Suecia, convertida al catolicismo, abdica en su primo Charles y emprende el camino de Roma con el propósito de ser acogida por el Papa. El colegio cardenalicio, que no está muy convencido de la sinceridad de esta conversión, encarga al cardenal Arzolino que investigue los verdaderos motivos de tan espectacular decisión que ha conmovido a Europa.

- 04.40.- DESPEDIDA Y CIERRE
- 00.10.- UN SIGLO DE CINE: "Zulú". Dirección: Cy Endfield. Intérpretes: Stanley Baker, Jack Hawkins. En 1879, un grupo de soldados británicos intenta defender a toda costa el fuerte Rorke contra el ataque de miles de zulúes. La batalla será heroica.

- 02.00.- LAS NOTICIAS
- 02.05.- MADRUGADA DE CINE: "Juntos hasta la muerte". Dirección: Lewis Gilbert. Intérpretes: Anicee Alvina, Sean Bury.
- 03.50.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04.15.- SE BUSCA VIVO O MUERTO



- 04.45.- LA JUNGLA DEL BRONX
- 08.15.- ABC WORLD NEWS
- 08.40.- DIBUJOS ANIMADOS: Cuentos del gato en el árbol
- 09.05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.30.- GOLF: Birdie
- 10.00.- CINE: "Corina, Corina"
- 11.53.- DOCUMENTAL: Pingüinos, un ejército de etiqueta
- 13.00.- DEL 40 AL 1
- 14.00.- TRANSWORLD SPORT
- 14.55.- REDACCION, NOTICIAS
- 15.00.- FUTBOL AMERICANO
- 16.00.- FUTBOL: LIGA INGLESA
- 17.55.- CINE: "Con la poli en los talones"
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Insektors
- 19.45.- DIBUJOS ANIMADOS: La vida de Rocko
- 20.00.- AVANCE REDACCION
- 20.05.- PRIMER PLANO
- 20.30.- MUCHO MAS
- 21.00.- TELESERIE: Sigue soñando
- 21.30.- REDACCION, NOTICIAS
- 22.00.- ESTRENO CANAL+: "Europa 1999" (1995). Dirección: Ben Bolt. Intérpretes: Trevor Ove, Amanda Oomes. "Europa 1999" cuenta la historia de Alex Fischer, un detective alemán que investiga el asesinato de una inglesa. Su jefe lo achaca a los fundamentalistas musulmanes, pero Fischer no está tan seguro. Cuando las pruebas confirman sus sospechas de que la mafia rusa está involucrada, a Fischer le ordenan que abandone los interrogatorios si no quiere dejar el caso. El se niega y su investigación le lleva a una tierra de nadie entre el este y el oeste de Europa.

- 23.34.- CINE: "Un mundo perfecto"
- 01.48.- CINE: "Demolition man"
- 03.41.- CINE: "Body bags, bolsa de cadáveres"
- 05.13.- CINE: "Marcado por la rabia"
- 07.45.- PIEZAS

- 23.34.- CINE: "Un mundo perfecto"
- 01.48.- CINE: "Demolition man"
- 03.41.- CINE: "Body bags, bolsa de cadáveres"
- 05.13.- CINE: "Marcado por la rabia"
- 07.45.- PIEZAS



- 08.00.- DETRAS DE LA PUERTA
- 09.00.- RUTAS DE IDA Y VUELTA
- 09.30.- SERIES
- 11.00.- LA BANDA DE...
- 13.00.- DOCUMENTAL
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- SYLVAN
- 15.30.- CINE: "La leyenda de Billy Jean"
- 17.15.- PREVIO FUTBOL
- 17.30.- TARDE DE FUTBOL: Leganés-Osasuna
- 19.30.- TELENOTICIAS
- 19.40.- PREVIO FUTBOL
- 20.30.- NOCHE DE FUTBOL: R. Sociedad-Barcelona
- 22.30.- CINE: "Rambo"
- 01.00.- CINE: "Adiós Sabata"
- 02.20.- CONTRATO DE ASESINATO EN LA CALLE CHERRY
- 03.30.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

PEQUEÑA PANTALLA

BARRIONUEVO, LA PAZ BOSNIA Y LADY DI EN "INFORME SEMANAL"

Tres cuestiones de actualidad, el suplicatorio contra José Barrionuevo, la paz en los Balcanes y las declaraciones de Diana de Gales a la BBC, centrarán esta noche el programa "Informe Semanal", el informativo de la noche de los sábados en la primera cadena de Televisión Española. El Pleno del Congreso de los Diputados concedió el suplicatorio solicitado por el Tribunal Supremo contra el ex ministro del Interior José Barrionuevo por su presunta relación con los GAL, por 204 votos a favor, 122 en contra y 10 abstenciones. Tras el levantamiento de su inmunidad parlamentaria, Barrionuevo deberá comparecer como inculcado ante el juez Eduardo Moner, instructor del "caso GAL", en la Sala Segunda del Tribunal Supremo, como presunto autor de los delitos de malversación de caudales públicos, detención ilegal, relación con banda armada y "cualquier otro que pudiera aparecer en el curso del procedimiento", según reza en la petición del suplicatorio. Contará también el programa cómo cuatro años después de iniciada la guerra,

esta misma semana se alcanzaba la paz en los Balcanes, paz que firmaban en Dayton (EE.UU.) los presidentes de Bosnia, Alija Izetbegovic; Croacia, Franjo Tudjman; y Serbia, Slobodan Milosevic. Y con el fin de la guerra, la comunidad internacional coincide en su esperanza de que la paz pueda convertirse ahora en realidad en las tierras devastadas en la antigua Yugoslavia, que contarán con la ayuda de las Naciones Unidas para que termine el sufrimiento y la vida vuelva a la normalidad. El programa se ocupará, además, de la atrevida y polémica entrevista concedida por la Princesa Diana de Gales a la cadena londinense BBC, en la que Lady Di habla de su matrimonio "de tres", de sus depresiones y bulimia, de sus enfrentamientos con la Familia Real británica y de su futuro. El cincuenta aniversario de los juicios de Nuremberg, el hallazgo del cadáver de Sonia Rubio en Oropesa, y la desaparición, en Vimianzo (La Coruña) de Eva, la pequeña autista, completarán los reportajes de "Informe Semanal".

EDUCACION AMBIENTAL Y ECOLOGIA EN "CITA CON LA TIERRA"

"Cita con la tierra", el documental que estrena hoy La 2 de TVE, es una serie de educación ambiental que analiza globalmente los principales problemas ecológicos del planeta de una forma integrada y con un lenguaje claro, conjugando el rigor con la amenidad. La serie, que narrará cómo durante milenios el ser humano ha utilizado los recursos del planeta sin ser consciente de las repercusiones sobre el medio, pone de manifiesto el modo en que el

hombre está alterando peligrosamente el equilibrio del ecosistema. La explosión demográfica, las técnicas de explotación de las materias primas, el consumismo compulsivo y los diferentes tipos de contaminación están reduciendo los yacimientos de materias primas, destruyendo las especies animales y vegetales y poniendo en peligro de desaparición muchas otras, incluida la especie humana.



- 14.00.- DOCUMENTAL
- 14.30.- SEGOVIA HOY
- 15.00.- TODAVIA ES SABADO CON...
- 15.30.- SEGOVIA HOY
- 16.00.- DIBUJOS ANIMADOS
- 16.30.- CINE DE SABADO: "Tulsa"

- 18.00.- SEGOVIA HOY
- 18.30.- EL MUNDO DEL MOTOR
- 19.00.- ENCUENTROS
- 20.30.- SEGOVIA HOY
- 21.00.- MUNDO TURISTICO: "Gerona"
- 21.30.- CINE DE SABADO: "Rufufu"
- 23.00.- TODAVIA ES SABADO CON...
- 23.45.- COSTUMBRES, HISTORIAS Y OTRAS FORMAS DE VIDA: "Cuba, una isla contracorriente"
- 24.00.- LOS PERSONAJES DE LA SEMANA

CARTELEERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30 t. y 10,30 n.
LA PELICULA QUE ABRE AL MUNDO TODA LA LUZ DEL FLAMENCO.
La obra maestra de CARLOS SAURA
"FLAMENCO"

SALA 2

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30 t. y 10,30 n.
"LOS PUENTES DE MADISON"
La obra maestra de CLINT EASTWOOD
Basada en la novela de Robert James Waller

SALA 3

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30 t. y 10,30 n.
"BOCA A BOCA"
JAVIER BARDEM, AITANA SANCHEZ, GIJON-JOSEP MARIA FLOTATS, MARIA BARRANCO

SALA ZULOAGA

Laborables: 7,45 tarde y 10,45 noche
Sábado y domingo: 5, 15, 7,45 y 10,45
Manuel Hueriga nos trae el maravilloso cuerpo de Ariadna Gil, interpretando a una joven junkie.
"ANTARTIDA"

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261
TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

- ▷ OFERTAS EMPLEO
- ▷ COMERCIALES
- ▷ INMOBILIARIAS

ALQUILERES ▼

ALQUILO pisos. Conde Sepúlveda, nº 16, y Coches, nº 5. Teléfono 430988.

ALQUILO nave en La Lastrilla. Teléfono 431494.

ALQUILO piso exterior, totalmente amueblado. Parquet, ascensor, calefacción y agua caliente central, teléfono, 3 dormitorios, salón, cocina, baño y 2 terrazas. Urbanización Los Castillos. 75.000 ptas. Incluida comunidad. Teléfono 425950.

Superlinea SOL
LOCAL EN ALQUILER.
Cañuelos, 100 m2, instalado por completo, ideal almacén, despacho, oficina, puertas blindadas REF: 609 (44 43 32)

Superlinea SOL
LOCAL EN ALQUILER.
120 M2, Plaza Carrasco, renta interesante, con servicios acometidos y sin problema cualquier negocio REF: 112 (44 43 32)

Superlinea SOL
GARAJE EN ALQUILER.
Junto Fernández Ladreda, fácil acceso, 8.000 pts/mes REF: 536 (44 43 32)

ALQUILO piso completamente amueblado, de 3 dormitorios, céntrico, 2 terrazas, con vistas a la Plaza Oriental. 60.000 ptas. Teléfono 441729.

ALQUILO apartamento. Granja de San Ildefonso. Teléfono 430900.

ALQUILO casa céntrica, con calefacción, en Santa María de Nieva. Teléfono 430712.

ALQUILO fregadoras, enceradoras, abrillantadoras, hidrolavadoras de alta presión. Carber. Teléfono 908914021.

SE ALQUILA plaza de garaje en la Ctra. de Villacastín. Teléfono 424858.

ALQUILO pisos 3 y 4 dormitorios. Renta módica. Calle Gascos, 23, 2º Dcha. Teléfono 435992.

PRESTAMOS E HIPOTECAS ▼

CREDITOS, hipotecas, rehipotecas, bancarias, financieras. Máxima rapidez. Mínimo interés. 908368109-8.

GANADOS ▼

SE VENDEN 250 ovejas pariendo y cupo para 400. Teléfono 529411.

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSI-NO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

IMPAGADOS ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos 983/357611-354887.

TRABAJO ▼

GAÑE 250.000 mensuales en casa montando bisutería. Pida información apartado 839. Córdoba.

SE NECESITA conductores de camiones con experiencia. Teléfono: 490095.

SE OFRECE matrimonio serio y responsable para trabajar en casa o finca. El cuidado de niños y ancianos, jardín, limpieza y arreglos varios. Ella cocina, plancha, limpieza, cuidado de niños y ancianos y costura. Con experiencia e informes. Llamar teléfonos: 188094, 91-4700140.

SI DISPONE de medio día libre y desea aumentar sus ingresos, escriba al Apartado de Correos 363 de Valladolid, indicando edad, estado, tiempo libre y trabajo que realiza actualmente. Trabajo ideal para matrimonios. Ponga en el sobre la referencia AA.

TRABAJO EN CASA. Grandes beneficios. Información gratuita. Apartado 666. Torremolinos. Málaga.

SE NECESITA chico para limpieza cocina. Teléfono 433649.

VARIOS ▼

SE RUEGA encarecidamente a María Olmedo, escriba al apartado de Correos 324.

LIMPIEZA de fachadas. Eliminación pintadas. Chorro de arena. Carber. Teléfono 908914021.

SI CREES que ser libre es saber interpretar la vida, te invitamos. Equipos jóvenes Ekumene. Asociación Nacional de Jóvenes. Informan Madrid: José Antonio. Teléfono: 4503828. Alcalá de Henares: Elena. Teléfono: 8818119.

VEHICULOS ▼

VENDO Ford Maverick 2.7 T.D. GLX. Todos los extras. Noviembre 94. Completamente nuevo. 3.000.000 ptas. Urge. Teléfono 436349.

VENTAS ▼

SE VENDE piso 110 m². José Zorrilla. 4 dormitorios, salón, terrazas, calefacción individual. Teléfono 420619.

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono: 426861.

SE VENDE chalet adosado a estrenar, en El Sotillo. 4 habitaciones, 2 baños, aseo, buhardilla, garaje y jardín privado. Teléfono 435648.

LEÑA olivo, puesta domicilio. 957-384352.

PLAZA garaje en Escultor Marinas. Teléfono: 444047.

CINTAS transportadoras usadas, varios modelos. Teléfonos 422063-430712.

Superlinea SOL
FINCA EN VENTA.
Lindando carretera La Granja, zona Peñas del Erizo, disponibles 5.000 m2, sólo 4.000 pts/m2 REF: 390 (44 43 32)

Superlinea SOL
FINCA EN VENTA.
Nava de la Asunción, entre chalets, terreno urbano, 1.225 m2 REF: 667 (44 43 32)

Superlinea SOL
FINCA EN VENTA.
12.500 m2, linda carretera de Soria, con agua, vallada, oportunidad (44 43 32)

Superlinea SOL
FINCA EN VENTA.
Estupenda en El Sotillo, 16.000 pts/m2, agua y luz, bien ubicada REF: 554 (44 43 32)

Superlinea SOL
FINCA EN VENTA.
Suelo Industrial, Polígono de Hontoria, todos los servicios, gran parcela (44 43 32)

Superlinea SOL
FINCA EN VENTA.
Rústica a 28 Km de Segovia, buen precio, 24.000 m2 REF 340 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOLAR EN VENTA.
Oportunidad, 600 m2, urbana, Fuentemilanos, 4.200.000 pts REF 332 (44 43 32)

VENDO parcela edificable de 1.700 m². 6 kilómetros Segovia. Todos servicios. Zona La Higuera. Teléfono 442344.

Superlinea SOL
CASA EN VENTA.
Para rehabilitar en San Millán. Con 2 plantas y jardín. Oportunidad REF: 211 (44 43 32)

Superlinea SOL
CHALET EN VENTA.
En San Cristobal urbanización Los Linares, soleadísimo, fenomenal piscina, una preciosidad REF: 194 (44 43 32)

Superlinea SOL
CHALET EN VENTA.
3 plantas, El Sotillo, 220 m2, 4 dormitorios, 2 terrazas, jardín, semi-nuevo REF: 682 (44 43 32)

Superlinea SOL
CHALET EN VENTA.
Urbanización 7 Fuentes, Marugán, con parcela de 2.500 m2, con pinos, caseta (leñera), barbacoa, 11.500.000 pts REF: 690 (44 43 32)

Superlinea SOL
LOCAL EN VENTA.
Hontanares, próximo Estación Ferrocarril, 2.000 m2, con agua y luz, local 270 m2 REF 346 (44 43 32)

Superlinea SOL
OFICINA EN VENTA.
Magnífica Ocasión, soleadísimo, Calle Real, nuevo, materiales calidad, 12.500.000 pts REF: 243 (44 43 32)

Superlinea SOL
OFICINA EN VENTA.
C/Donantes, esquina San Agustín, sin comunidad, nueva edificación, muy bonitas, 3 últimas, desde 9.700.000 pts REF 219 (44 43 32)

Superlinea SOL
GARAJE EN VENTA.
C/José Zorrilla, (plaza), oportunidad en zona REF: 648 (44 43 32)

Superlinea SOL
GARAJE EN VENTA.
Santa Isabel, muy buena plaza, gran vehículo, buen precio REF: 388 (44 43 32)

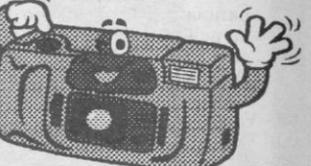
Superlinea SOL
GARAJE EN VENTA.
Plaza cerrada para 2 vehículos, también como almacén, 30 m2, con toma de agua, 3.000.000 pts, San Gabriel REF: 585 (44 43 32)



SOL
EXCLUSIVAS

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
A.P.I. 13.672
C/SAN AGUSTIN, 9
TFNO: 44 43 32

REPORTAJE FOTOGRAFICO



VEA LAS COSAS CLARAS DESDE EL PRINCIPIO

- LA INFORMACION MAS COMPLETA Y DOCUMENTADA
- FOTOS DIGITALES PARA IMPRIMIR Y VER EN PANTALLA EN CUALQUIER MOMENTO

TRATAMIENTO PERSONALIZADO
Superlinea SOL
EL METODO MAS EFICAZ PARA EL CUENTE MAS INTELIGENTE
44 43 32

CASAS EN VENTA

CASA VENTA, Estupenda casa para rehabilitar junto plaza Mayor. 190 m2 de planta. Consúltenos

CASA VENTA, Precioso apartamento de 60 m2 al lado de la Plaza Mayor. Nueva construcción con las mejores calidades, oportunidad

CASA VENTA, Magnífica, para rehabilitar, en El Salvador, 3 plantas, sobre 250 m2, muy interesante REF: 612

CASA VENTA, Plaza Mayor, 400 m2, buena situación, oportunidad

CASA VENTA, Preciosas a estrenar 2 casas exclusivas, excepcionales acabados, parquet, 4 dormitorios, 2 baños, San Lorenzo junto a Vía Roma

CASA VENTA, Vía Roma, 175m2, con patio grande, 18.000.000 pts

CASA VENTA, En pueblo a 18 Km de Segovia, para rehabilitar, fachada a 3 calles y sólo 2.100.000 pts

CASA VENTA, En pueblo menos de 20 Km, en el centro, para rehabilitar, 100 m2, sólo 1.000.000 pts REF: 611

CASA VENTA, En Santa María de Nieva, recién construida, a capricho, suelo radiante, 4 dormitorios, biblioteca, parcela 300 m2

CASA VENTA, Oportunidad única, 30 Km de Segovia, auténtico palacete de 800 m2, magníficos jardines. Consulta

CASA VENTA, En pueblo, Yanguas, grande, recién reformada, con patio, buen precio

CASA VENTA, 100 m2 y 2 naves de 2.600 m2 entre ambas. Buen precio

CASA VENTA, En pueblo, para rehabilitar, en Carrascal, 200 m2, con terreno, 170 m2, (opcional) REF: 715

CASA VENTA, Zona Cantimpalos, casa de pueblo, 120 m2, con 3 dormitorios, cocina amueblada REF: 539

CASA VENTA, 3.000.000 pts, A 5 Km de Segovia, 150 m2, para rehabilitar, casa de pueblo con sobrao REF: 550

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO	DATOS PERSONALES
	NOMBRE _____
	DIRECCIÓN _____
	POBLACIÓN _____
	TELÉFONO _____ NIF _____
	DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48-pts.+IVA (16%).
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

OCASIÓN. 6.000.000. Dos dormitorios, totalmente reformado

AMBITO
Gestión inmobiliaria

Pza. Mayor, 13

44 30 33
43 41 54
42 74 32

José Zorrilla, 6

5 dormitorios, 65 zona. Entrada

USERA- Colonia Moscardó, exterior, tres dormitorios. 11.000.000

Pisos Venta

Junto VIA ROMA
PISO EXTERIOR
3 dormitorios, 2 baños
Cocina amueblada
Garaje. Piscina. **PV-369**

Junto JOSE ZORRILLA
PISO REFORMADO
2 dormitorios
Calefacción individual
EXTERIOR. 11.000.000 PV-372

CORONEL REXACH
PISO 3 dormitorios
2 baños
SERVICIOS CENTRALES
GARAJE PV-373

NUEVA SEGOVIA
Piso 3 dormitorios
Cocina amueblada
Garaje opcional.
8.500.000 PV-312

SANTO TOMAS
PISO DUPLEX
4 dormitorios, 2 baños
Cocina amueblada con electrodomésticos
GARAJE. TRASTERO PV-367

SAN LORENZO
PISO 3 dormitorios
Cocina amueblada. Garaje
Muy luminoso
13.000.000 PV-370

ZONA MAHONIAS
PISO 3 dormitorios
PARQUET. GARAJE
20.000.000 PV-364

VIA ROMA
DUPLEX 4 dormitorios
Baño, Aseo. Garaje
Semi-nuevo **PV-361**

Zona JOSE ZORRILLA
PISO 5 dormitorios
2 Baños. Garaje
Trastero
INFORMESE PV-374

ELIPA. Alquiler piso amueblado, tenis, jardines, o pedo, amueblado.

Más de 500 ofertas!
Consulte nuestra
REVISTA
INMOBILIARIA
en **AMBITO**
... y en su casa.
Se la enviamos
GRATIS

MUEBLADO, salón, cocina, baño, dormitorios,

INMOBILIARIA MANSINO
-NUEVAS FORMAS-
DE HACER LAS COSAS

Entrega: Diciembre 1996

INMOBILIARIA MANSINO
Tel. 44 30 31

"LA LASTRILLA"
(Junto Ayuntamiento)

Excelente Viviendas
Acojida 2, 3, 4 dormitorios, garaje

Urbanización con piscina y zonas ajardinadas

GRANDES FACILIDADES
VISITELO EN OBRA
Mañanas de 10 a 14 Horas.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
Calle Real.
Semiamueblado. 2 dormitorios. 4 balcones a la calle.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
Zona Via Roma. Coqueto duplex 2 dormitorios. Amueblado, calefacción central. Garaje opcional.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
El Espinar. 2 dormitorios. Cocina amueblada. A ESTRENAR.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
San Cristobal. 3 dormitorios. Garaje. Totalmente amueblado. Zona de Recreo, piscina, pista de tenis. ECONOMICO.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
Zona San Agustín. 3 dormitorios. Calefacción individual. SEMIAMUEBLADO.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
Via Roma. 3 dormitorios. Cocina amueblada, armarios empotrados. Garaje. Calefacción central.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
C/ Escultor Marinas. 3 dormitorios, buenas calidades, cocina amueblada, muy luminoso.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
En Plaza de José Zorrilla. 4 Dormitorios. 2 baños, amplio salón. Cocina amueblada.

ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

INMOBILIARIA MANSINO
-NUEVAS FORMAS-
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

AVAL ALQUILA
Junto Plaza Mayor, 4 dormitorios, 2 baños de mármol, parquet, calefacción central. Precioso.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Gobernador Fernández Jiménez, 5 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, cocina amueblada. Parquet, 2 terrazas. Ascensor.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
3 dormitorios, amueblado, cocina con electrodomésticos
José Zorrilla.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA / VENDE
4 dormitorios, 2 baños, calefacción central. Garaje
Obispo Quesada.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado zona
Plaza Mayor.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
C/ La Plata, amueblado, 4 dormitorios, con servicios centrales.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Apartamento, 1 dormitorio, excelentes calidades, gastos individuales, a estrenar. Buen precio. Bajada la Canaleja.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Puente de Hierro, 3 dormitorios, 1 baño. Armarios empotrados. Recién pintado. Exterior.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Conde Sepúlveda, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción central, ascensor, luminoso. Necesita reforma.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
San Esteban, 3 dormitorios, cocina amueblada. Servicios centrales. Buen precio.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Pisos de 3, 4 y 5 dormitorios, garaje, trasteros y locales comerciales de distintos tamaños en el centro de Segovia. Magníficas calidades. Infórmese.
Telf: 44 42 24

LA SERIEDAD
ES NUESTRO
AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24

Si Quiere Vender ó Comprar su casa. la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

El Sotillo últimos pisos desde desde 6.898.000 pts. inmejorables condiciones y calidades. Estamos vendiendo los últimos.

VENTA PISO
Hontoria. 2 dormitorios, terraza exterior, armarios empotrados

VENTA PISO
San Lorenzo. 2 dormitorios. 1 baño, trastero, terraza, parquet Buenas vistas.

VENTA CHALET
La Lastrilla. 200 m²
4 dormitorios. 3 baños. trastero y garaje.

VENTA CHALET
Navas de Oro. 172 m².
4 dormitorios. 2 trasteros. garaje. Poco uso.

VENTA CHALET
Villovela de Pirón.
264 m² 4 dormitorios
2 baños. Consulte Precio.

VENTA CHALET
Vegas de Matute.
200 m². 4 dormitorios. garaje. Oportunidad única

VENTA CHALET
Los Angeles San Rafael.
300 m². 7 dormitorios. 3 baños. trastero. 2 pozos de agua.

VENTA CHALET
Navas de Riofrío. 200 m²
4 dormitorios. garaje. trastero. A estrenar.

VENTA CHALET
Vegas de Matute. 300 m²
3 dormitorios. 3 baños. terraza trastero y garaje para 3 coches.

VENTA CHALET
La Lastrilla. 272 m².
4 dormitorios. 3 baños. 3 plazas de garaje. Hilo musical.

VENTA CHALET
Sotillo. 140 m².
4 dormitorios. 3 baños. garaje. trastero. Exterior.

VENTA CHALET
Los Angeles. San Rafael.
110 m². 2 plantas. 3 dormitorios. garaje. Piscina. cancha de tenis.

¡¡ Su gestión inmobiliaria GARANTIZADA !!

Pº Ezequiel González. 24 Edificio San Roque

44 36 36

Cy
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Estebananz A.P.I. nº14032
Ezequiel González, 24 Bajo C (Edificio San Roque)

Chalet a estrenar
UNICA OCASION

Chalet individual en el Sotillo de 270 m2. con tres dormitorios, aprovechamiento bajo cubierta, salón con chimenea, cocina con electrodomésticos, baño y aseo, parquet, armarios empotrados, tres plazas de garaje y trastero. Y todo en una parcela de 1.030 m2. con grandes posibilidades.
33.000.000.-

Venga a verlo, lo disfrutará con su familia muchos años.

CASA YA
VENDE PISO
En la calle Santo Tomas, precioso duplex de 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, parquet, garaje y trastero. Muy luminoso y por 29.000.000.-ptas.

CASA YA
¿ Buscas un sitio bonito y tranquilo para vivir, con vistas a la sierra ? Nosotros te le ofrecemos. Ven a verlos.
TORRECABALLEROS
preciosos pisos a estrenar de uno, dos y tres dormitorios, parquet, calefacción individual, baño y trastero.

CASA YA
¿ Tienes pensado instalar tu consulta medica o despacho? Ven a vernos, tenemos el sitio que estas buscando.
Magnifica oficina de 145 m2 en San Agustín, a estrenar por 125.000.-ptas.

CASA YA
Adosado en El Sotillo
A estrenar, con 4 dormitorios, dos baños, un aseo, aprovechamiento bajo cubierta, garaje y jardín privado de 60 m2.

CASA YA
VENDE SOLAR
2.180 m2. Torrecaballeros.

CASA YA
VENDE PARCELA
400 m2. en El Sotillo.

44 41 64
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

■ MISCELANEA

Los 2.400 millones anuales de recaudación se destinarán a la defensa de la naturaleza

El primer impuesto ambiental en España gravará el aceite de los coches

El Gobierno ha dado luz verde al primer impuesto ambiental en España, que gravará con seis pesetas el kilo de aceite lubricante, como el usado en coches o maquinarias, y cuya recaudación estimada en 2.400 millones de pesetas anuales se destinará a la defensa de la naturaleza.

Madrid (Efe).— El proyecto de ley de aceites usados, aprobado ayer por el Consejo de Ministros, crea por primera vez, dentro del ordenamiento jurídico nacional, un impuesto ambiental, que ha contado con el apoyo de la industria del sector para desarrollar una adecuada gestión de dichos aceites.

El proyecto de ley, que ha sido elaborado por los ministerios de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) y de Economía y Hacienda y que ahora deberá ser aprobado por el Parlamento, pretende garantizar que las operaciones de gestión "se realicen con respeto a la salud humana y al medio ambiente". El vertido y la combustión, sin previo tratamiento de los aceites usados, causa profundos daños al medio ambiente, dificulta la regeneración biológica de las aguas residuales, contamina las aguas superficiales y sub-

terráneas, y afecta directamente al suelo.

Dado que en los últimos años las distintas normas de desarrollo no consiguieron poner fin a los vertidos incontrolados, "se ha considerado oportuno mejorar el marco normativo existente con una norma, con rango de Ley, para que sea de obligado cumplimiento para las comunidades autónomas", informó el MOPTMA.

El proyecto "refuerza la prevención impidiendo determinadas formas de comercialización al por menor de aceites lubricantes para evitar el vertido incontrolado procedente del consumo individual y doméstico", según las mismas fuentes. El proyecto también prevé la creación de un registro para los empresarios que generen más de 500 litros de aceite usado al año, así como un régimen sancionador que establece las infracciones correspon-



En España se comercializan 510.000 toneladas de lubricantes al año.

dientes a la normativa sobre residuos tóxicos y peligrosos.

Anualmente, en España se comercializan 510.000 toneladas

de aceites lubricantes que, una vez utilizadas, se convierten en 255.000 toneladas de aceites usados.

BURBUJAS

● Una anciana que se identificó como madre de un combatiente argentino muerto durante la guerra de las islas Malvinas con Gran Bretaña insultó ayer a la princesa de Gales en el primer incidente de su visita privada a este país. La princesa Diana fue insultada cuando bajó de un automóvil oficial para entrar en el hospital bonaerense "Angel Roffo", donde se reunió con médicos y enfermos de cáncer. Lucía Mastroianni, de 70 años de edad, logró acercarse a "Lady Di", a quien gritó "hija de puta" antes de ser separada por los guardaespaldas de la princesa. La anciana afirmó ser la madre de uno de los 300 marinos muertos cuando el crucero argentino "General Belgrano" fue hundido por el submarino británico "Conqueror" en aguas del Atlántico sur durante la guerra de las Malvinas. El ataque del submarino ocurrió fuera de la "zona de exclusión" militar dispuesta por los británicos durante la guerra de 74 días que ambos países libraron entre abril y junio de 1982 en las islas Malvinas. Tras insultar a Diana, la anciana sufrió un ataque de nervios y una indisposición, por lo que fue atendida por médicos del hospital.

■ VISTO Y NO VISTO



MUSICA PARA SANTA CECILIA.— El Taller Municipal de Música ofreció ayer en la sala Zuloaga un concierto con motivo de la festividad de Santa Cecilia, patrona de la música. Los alumnos del taller, dirigido por Héctor Guerrero Navarro ofrecieron un completo recital de obras de corte clásico, tradicional y moderno, combinando las actuaciones de los grupos de viento con los de cuerda. De este modo, la santa ante la que los ángeles tañan sus liras recibió el homenaje de aquellos que habitualmente transitan con fusas y corcheas.— (Foto: Peñalosa).

MADRIGAL

